

# **seca 115**

**Návod na používanie  
pre  
lekárov a asistentov**

od verzie softvéru 1.4

# OBSAH

## 1. Popis systému . . . . . 4

- 1.1 Blahoželáme! . . . . . 4
- 1.2 Účel určenia . . . . . 4
- 1.3 Popis funkcií . . . . . 5
  - Možnosti inštalácie. . . . . 5
  - Prenos údajov prístroja  
seca mBCA . . . . . 5
  - Prenos údajov váh a prístrojov  
na meranie dĺžky seca . . . . . 6
  - Administrácia záznamov  
pacientov seca . . . . . 6
  - Zisťovanie hmotnosti a výšky . . . 6
  - Zisťovanie zloženia ľudského  
tela . . . . . 6
  - Vyhodnotenie. . . . . 7
  - Administrácia údajov  
používateľov. . . . . 7
  - Aktualizácia softvéru . . . . . 7
  - Kompatibilita s meracími  
prístrojmi seca . . . . . 7
- 1.4 Kvalifikácia používateľov. . . . . 8
  - Inštalácia a administrácia . . . . . 8
  - Meracia prevádzka. . . . . 8

## 2. Bezpečnostné informácie . . . . . 8

- 2.1 Bezpečnostné pokyny v tomto  
návoде na používanie . . . . . 8
- 2.2 Základné bezpečnostné  
upozornenia. . . . . 9
  - Zaobchádzanie so softvérom . . . 9
  - Zaobchádzanie s výsledkami  
meraní. . . . . 10

## 3. Prehľad . . . . . 11

- 3.1 Zoznam pacientov seca. . . . . 11
- 3.2 Záznam pacienta seca. . . . . 14
- 3.3 Symbolika farieb a ďalšie  
ovládacie prvky . . . . . 15
- 3.4 Značky na obale . . . . . 16

## 4. Inštalácia/aktualizácie. . . . . 17

## 5. Obsluha . . . . . 18

- 5.1 Spustenie/ukončenie  
programu. . . . . 18
  - Otvorenie programu. . . . . 18

- Odhlásenie/zmena  
používateľa . . . . . 19
  - Ukončenie programu . . . . . 19
- 5.2 Menu „Extra“ . . . . . 19
  - Zmena referenčných hodnôt . . 19
  - Vytvorenie modulov  
prispôbených potrebám  
používateľov . . . . . 20
  - Prezeranie administrácie  
meracích prístrojov . . . . . 22
- 5.3 Práca so zoznamom pacientov  
seca . . . . . 24
  - Nastavenie šírky stĺpcov . . . . . 24
  - Triedenie obsahu stĺpca  
vzostupne alebo zostupne . . . 24
  - Skrytie a zobrazenie stĺpcov . . 25
  - Skrytie a zobrazenie zoznamu  
pacientov seca na USB kľúči . . 26
  - Vyhľadávanie záznamu  
pacienta seca . . . . . 27
  - Vytvorenie nového záznamu  
pacienta seca . . . . . 28
  - Odoslanie záznamu pacienta  
seca do prístroja seca mBCA . 30
  - Kopírovanie záznamov  
pacientov seca na USB kľúč . . 31
  - Importovanie záznamov  
pacientov seca z USB kľúča . . 33
  - Export záznamov pacientov  
seca vo formáte CSV . . . . . 34
    - Vymazanie jednotlivých  
záznamov pacientov seca . . . . 36
    - Vymazanie všetkých záznamov  
pacientov seca . . . . . 37
- 5.4 Práca so záznamom pacienta  
seca . . . . . 38
  - Otvorenie záznamu pacienta  
seca . . . . . 38
  - Upravovanie údajov  
o pacientoch. . . . . 38
  - Vkladanie anamnézy . . . . . 40
  - Vkladanie laboratórných  
údajov. . . . . 41
  - Zisťovanie hmotnosti a výšky. . 43

Zisťovanie zloženia ľudského tela pomocou prístroja seca mBCA . . . . .	47	Energia . . . . .	67
Hodnotenie výsledkov vyšetrenia. . . . .	48	Funkcia/rehabilitácia . . . . .	69
Napísanie poznámky . . . . .	57	Tekutina . . . . .	71
5.5 Administrácia záznamov		Zdravotné riziko. . . . .	73
pacientov seca. . . . .	58	Nespracované údaje impedancie . . . . .	75
Tlač záznamu pacienta seca .	58	6.2 Referenčné hodnoty . . . . .	78
Import záznamu pacienta. . . .	59	<b>7. Technické informácie . . . . .</b>	<b>79</b>
<b>6. Lekárske základy . . . . .</b>	<b>61</b>	7.1 Technické zmeny . . . . .	79
6.1 Vyhodnocovacie moduly . . . .	61	7.2 Zobrazenie hodnôt hmotnosti . . . . .	80
Kardiometabolické riziko . . . .	62	<b>8. Záruka. . . . .</b>	<b>80</b>
Vývoj/rast. . . . .	65		

# 1. POPIS SYSTÉMU

## 1.1 Blahoželáme!

---

Kúpou softvéru **seca 115** ste získali výrobok zo systému **seca 360°**, ktorý vám pomôže pri analyzovaní a interpretácii meraní hmotností, dĺžok a bioimpedancií.

Už viac ako 170 rokov prispieva spoločnosť seca svojimi skúsenosťami do oblasti zdravia a z pozície podniku s vedúcim postavením na trhu v mnohých krajinách sveta stanovuje vďaka inovatívnym technológiám vo sfére váženia a merania stále nové kritériá.

## 1.2 Účel určenia

---

Počítačový softvér **seca 115** je používaný v súlade s národnými predpismi predovšetkým v nemocniciach, lekárskech ordináciách a stacionárnych ošetrovateľských zariadeniach.

Počítačový softvér **seca 115** slúži na administráciu meraní hmotností, dĺžok a impedancií, ako aj na automatický výpočet parametrov, ktoré z týchto meraní možno odvodiť, napr. FMI (index tukovej telesnej hmoty). Výsledky sa zobrazujú graficky a pomáhajú ošetrovateľskému lekárovi v nasledujúcich medicínskych aspektoch:

- pri monitorovaní rastu a zmenách hmotnosti,
- pri stanovovaní výdaja energie a energetických rezerv na posúdenie zmien hmotnosti, priebehu chorôb a na účely výživového poradenstva,
- pri posudzovaní kardiometabolického rizika,
- pri zhodnocovaní aktivity látkovej výmeny a úspechu tréningu, napr. v rámci rehabilitácie a fyzioterapie,
- pri stanovovaní stavu tekutín pacienta, ako aj pozorovaní zmien tekutín v dôsledku medicínskeho ošetrovania,
- pri stanovovaní všeobecného zdravotného stavu alebo pri už zistenom ochorení na posúdenie stupňa závažnosti.

Počítačový softvér **seca 115 nie je** diagnostický softvér.

## 1.3 Popis funkcí

---

### Možnosti inštalácie

Softvér **seca 115** možno inštalovať ako riešenie „Client/Server“ (klient/server) alebo ako riešenie „Stand-alone“ (samostatné riešenie).

Softvér **seca 115** pozostáva z používateľského softvéru, seca databázy pacientov, ako aj komunikačných a vyhodnocovacích modulov.

Pri prevádzke „Client/Server“ (klient/server) sa na počítačových pracoviskách nainštaluje používateľský softvér („Clients“). Databáza pacientov seca, ako aj komunikačné a vyhodnocovacie moduly sa nainštalujú centrálnie na serveri. Všetci „Clients“ (Klienti) majú prístup na server a využívajú tam databázu pacientov seca, ako aj komunikačné a vyhodnocovacie moduly.

Pri prevádzke „Stand-alone“ (samostatné riešenie) sa na tom istom počítačovom pracovisku nainštalujú používateľské softvéry, databáza pacientov seca, ako aj komunikačné a vyhodnocovacie moduly.

### Prenos údajov prístroja seca mBCA

Prístroje seca medical Body Composition Analyzer (Zdravotnícky analyzátor telesnej kompozície) (mBCA) majú ethernetové rozhranie a dokážu v rámci siete komunikovať so softvérom **seca 115**.

Pripojením do siete môže prístroj seca mBCA využívať tak databázu pacientov seca, ako aj špeciálnu funkciu tlačie softvéru **seca 115**.

Špeciálna funkcia tlačie softvéru **seca 115** umožňuje spustiť tlač výsledkov správy priamo na prístroji seca mBCA.

Alternatívne k ethernetovému spojeniu môžu zariadenia seca mBCA a softvér **seca 115** bezdrôtovo komunikovať prostredníctvom technológie **seca 360°**. Na tento účel musí byť k počítaču pripojený **seca 360° wireless USB adapter 456** (bezdrôtový USB adaptér seca 360°), na ktorom je nainštalovaný minimálne používateľský softvér **seca 115**.

## **Prenos údajov váh a prístrojov na meranie dĺžky seca**

Váhy a prístroje na meranie dĺžky seca zo systému **seca 360°** môžu navzájom bezdrôtovo komunikovať a odosielať údaje do softvéru **seca 115**. Na tento účel musí byť k počítaču pripojený **seca 360° wireless USB adapter 456** (bezdrôtový USB adaptér seca 360°), na ktorom je nainštalovaný minimálne používateľský softvér **seca 115**.

Váhy seca s rozhraním RS232 môžu údaje odosielať softvéru pomocou drôtového spojenia.

## **Administrácia záznamov pacientov seca**

Záznamy pacientov seca možno založiť do softvéru **seca 115** alebo prístroja seca mBCA. Záznamy pacientov seca sa ukladajú v databáze pacientov seca softvéru **seca 115**. Alternatívne sa záznamy pacientov seca môžu uložiť na USB kľúč. Na tento účel musí byť USB kľúč „inicializovaný“.

„Inicializácia“ je funkcia softvéru **seca 115**. Pomocou tejto funkcie môže administrátor na USB kľúči vytvoriť prázdnu databázu pacientov seca.

Záznamy pacientov seca a databázy pacientov seca obsahujú výlučne údaje, ktoré sú nevyhnutné na prácu s výrobkami seca, alebo ktoré sa zisťovali pomocou výrobkov seca. Záznamy pacientov seca možno spravovať a upravovať výlučne prostredníctvom softvéru **seca 115**.

Na výmenu údajov s informačnými systémami lekárov a nemocníc možno využiť funkcie exportu a importu softvéru **seca 115**.

## **Zisťovanie hmotnosti a výšky**

Pri váhach a prístrojoch na meranie dĺžky zo systému **seca 360°**, ako aj pri váhach seca s rozhraním RS232, možno zisťovanie hmotnosti a výšky spustiť priamo zo softvéru **seca 115**.

Výsledky meraní sa odošlú z prístrojov **seca 360°** do softvéru. Alternatívne možno vložiť namerané hodnoty do softvéru **seca 115** manuálne.

## **Zisťovanie zloženia ľudského tela**

Merania prístrojom seca mBCA (zisťovanie zloženia ľudského tela pomocou bioimpedančného merania) nemožno spustiť zo softvéru **seca 115**.

Výsledky bioimpedančného merania sa priamo v prístroji seca mBCA priradia k záznamu pacienta seca. Záznam pacienta seca sa odošle do databázy pacientov seca softvéru **seca 115**.

Softvér **seca 115** dokáže spravovať výlučne bioimpedančné merania, ktoré boli zistené prístrojom seca mBCA.

## Vyhodnotenie

Vyhodnocovanie výsledkov merania sa uskutočňuje graficky a zakladá sa na vedecky etablovaných vzorcoch. Na zisťovanie parametrov celkovej telesnej tekutiny (TBW), extracelulárnej tekutiny (ECW), telesnej hmoty bez tuku (FFM), ako aj kostrového svalstva (SMM) rúk, nôh, trupu a celého tela stanovila spoločnosť seca vzorce pomocou vlastných štúdií. V týchto štúdiách sa pre nasledujúce parametre stanovili vlastné referenčné hodnoty, aby sa dali zobrazit normálne hodnoty: bioimpedančná vektorová analýza (BIVA), indexy telesnej hmoty (FMI, FMMI), fázový uhol ( $\phi$ ). Ďalšie informácie nájdete v časti „Lekárske základy“ od strany 61.

## Administrácia údajov používateľov

Používateľom softvéru **seca 115** možno priradiť nasledujúce roly: lekár, asistent alebo administrátor. Používateľské účty môže zakladať alebo upravovať výlučne administrátor. Na prístup do softvéru **seca 115** je nevyhnutné používateľské meno a heslo. Ak sa pre softvér založí používateľský účet **seca 115**, vygeneruje softvér **seca 115** dodatočne PIN používateľa. Pomocou tohto čísla PIN môže mať používateľ zo zariadenia seca mBCA prístup k seca databáze pacientov softvéru **seca 115**.

## Aktualizácia softvéru

Pri aktualizácii softvéru zostáva databáza pacientov seca a jej obsah zachovaný. Databáza pacientov seca sa prispôsobí novej verzii softvéru. Po aktualizácii sa už pomocou starších verzií softvéru nedá prístupovať do databázy pacientov seca.

## Kompatibilita s meracími prístrojmi seca

Verzia 1.4 softvéru **seca 115** je kompatibilná výlučne s prístrojmi seca mBCA, na ktorých je nainštalovaná verzia softvéru prístroja 1.1. S prístrojmi seca mBCA, na ktorých sú nainštalované staršie verzie softvéru prístroja, nie je softvér kompatibilný. Prehľad technických zmien nájdete v časti „Technické zmeny“ na strane 79.

Softvér **seca 115** je bez obmedzení kompatibilný s váhami a prístrojmi na meranie dĺžky zo systému **seca 360°**, ako aj s váhami **seca**, ktoré majú rozhranie RS232.

## 1.4 Kvalifikácia používateľov

---

### **Inštalácia a administrácia**

Softvér **seca 115** smú inštalovať a spravovať výlučne skúsení administrátori alebo nemocniční technici.

### **Meracia prevádzka**

Softvér **seca 115** smú používať výlučne osoby s dostatočnými odbornými znalosťami.

## 2. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

### 2.1 Bezpečnostné pokyny v tomto návode na používanie

---



#### **NEBEZPEČENSTVO!**

Upozorňuje na mimoriadne nebezpečnú situáciu. Ak nebudete dodržiavať toto upozornenie, dôjde k ťažkým nenapraviteľným alebo smrteľným poraneniam.



#### **VAROVANIE!**

Upozorňuje na mimoriadne nebezpečnú situáciu. Ak nebudete dodržiavať toto upozornenie, môže dôjsť k ťažkým nenapraviteľným alebo smrteľným poraneniam.



#### **POZOR!**

Upozorňuje na nebezpečnú situáciu. Ak nebudete dodržiavať toto upozornenie, môže dôjsť k ľahkým až stredne ťažkým poraneniam.

#### **UPOZORNENIE!**

Upozorňuje na možné chybné ovládanie výrobku. Ak nebudete dodržiavať toto upozornenie, môže dôjsť k škodám na prístroji alebo nesprávnym výsledkom merania.

#### **INFORMÁCIA:**

Dodatočné informácie o používaní tohto výrobku.



## 2.2 Základné bezpečnostné upozornenia

---

### Zaobchádzanie so softvérom

- ▶ Dodržiavajte pokyny v tomto návode na používanie.
- ▶ Starostlivo opatrujte návod na používanie a vyhlásenie o zhode, ktoré je jeho súčasťou. Návod na používanie je súčasťou softvéru a musí byť kedykoľvek k dispozícii.
- ▶ Softvér **seca 115** inštalujte výlučne na počítačoch, ktoré sú vybavené antivírusovým programom. Antivírusový program udržiavajte aktuálny, aby ste ochránili svoj počítačový systém pred aktuálnym a budúcim škodlivým softvérom. Softvér **seca 115** je chránený proti manipulácii a bol testovaný na prítomnosť škodlivého softvéru, ktorý bol známy v čase vyvinutia softvéru.
- ▶ Softvér **seca 115** používajte výlučne na stanovený účel.
- ▶ Zariadenia mBCA, váhy a prístroje na meranie dĺžky značky seca používajte výlučne v kombinácii so softvérom **seca 115**.
- ▶ Aby ste zabránili chybným meraniam alebo poruchám pri rádiovom prenose, dodržiavajte odstup minimálne cca 1 meter od elektrických medicínskych zariadení, ako sú napr. vysokofrekvenčné chirurgické prístroje.
- ▶ Aby ste zabránili chybným meraniam alebo poruchám pri rádiovom prenose, dodržiavajte minimálny odstup cca 1 meter od vysokofrekvenčných zariadení, ako sú napr. mobilné telefóny a televízory.
- ▶ Skutočný vysielačný výkon vysokofrekvenčných zariadení si môže vyžadovať minimálne odstupy väčšie ako 1 meter. Podrobnosti nájdete na internetovej stránke [www.seca.com](http://www.seca.com).

## Zaobchádzanie s výsledkami meraní



### **VAROVANIE!**

#### **Ohrozenie pacientov**

Zariadenie **seca 115** nie je diagnostický softvér. Prístroj pomáha ošetrojúcemu lekárovi pri stanovovaní diagnózy.

- ▶ Na stanovenie presnej diagnózy a zahájenie terapií musí ošetrojúci lekár okrem použitia softvéru **seca 115** vykonať aj cieleňé vyšetrenia a zohľadniť ich výsledky.
- ▶ Zodpovednosť za z toho vyplývajúce diagnózy a terapie nesie ošetrojúci lekár.



### **POZOR!**

#### **Ohrozenie pacientov**

Aby sa zabránilo chybným interpretáciám, výsledky meraní sa smú na medicínske účely udávať a používať výlučne v jednotkách SI (hmotnosť: kilogram, dĺžka: meter). Niektoré prístroje a aj tento softvér ponúkajú možnosť udávania výsledkov meraní v iných jednotkách. Ide iba o dodatočnú funkciu.

- ▶ Používajte výlučne výsledky meraní v jednotkách SI.
- ▶ Za používanie výsledkov meraní v iných jednotkách, ako sú jednotky SI, nesie zodpovednosť používateľ.

### **UPOZORNENIE!**

#### **Strata údajov**

- Skôr než namerané hodnoty v softvéri **seca 115** uložíte a budete ich ďalej používať (napr. v informačnom systéme nemocnice), zabezpečte, aby boli namerané hodnoty spoľahlivé a zodpovedali zobrazeniu na meracom prístroji.
- Keď budú namerané hodnoty zo softvéru **seca 115** prenesené do informačného systému nemocnice, pred ich ďalším používaním zabezpečte, aby boli namerané hodnoty spoľahlivé a priradené tomu správneému pacientovi.

## 3. PREHLAD

### 3.1 Zoznam pacientov seca

The screenshot shows the 'seca analytics 115' application window. The title bar includes the application name and a 'Log out' button. The menu bar contains 'File', 'Edit', and 'Extras'. The toolbar has buttons for 'create', 'open', and 'send to mBCA'. The main area displays a table of patient records with columns: ID, Name, First name, Date of birth, Gender, Last measurement, and Status. A search bar is positioned below the table. Numbered callouts (1-23) identify specific UI elements.

ID	Name	First name	Date of birth	Gender	Last measurement	Status
<input type="checkbox"/> seca_20120620-042421-312	Domenico	Federico	05.09.1989	♂	20.06.2012	new
<input type="checkbox"/> seca_20120620-042052-640	Knudsen	Nikolaj	04.06.1976	♂	20.06.2012	new
<input checked="" type="checkbox"/> seca_20120620-015238-500	Lacroix	Stephanie	12.09.1978	♀	20.06.2012	new
<input type="checkbox"/> seca_20141217-064614-125		Max	08.09.1962	♂	17.12.2014	
<input checked="" type="checkbox"/> seca_20120620-042159-375	Prenzlów	Pia	05.09.2003	♀	20.06.2012	new
<input checked="" type="checkbox"/> seca_20120620-042258-921	Prenzlów	Philipp	01.04.1978	♂	20.06.2012	new
<input type="checkbox"/> seca_20120620-042633-984	Scott	Catherine	19.09.1978	♀	20.06.2012	new
<input type="checkbox"/> seca_20120620-042713-218	Scott	John	03.09.1978	♂	20.06.2012	new

Č.	Ovládací prvok	Funkcia
1	File (Súbor)	Prostredníctvom tohto bodu v menu sú dostupné nasledujúce funkcie: <ul style="list-style-type: none"> <li>• CSV export (Export CSV)</li> <li>• Exit (Ukončiť)</li> </ul>
2	Edit (Upraviť)	Prostredníctvom tohto bodu v menu sú dostupné nasledujúce funkcie (len pri otvorenom zázname pacientov seca): <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cut (Vystrihnúť)</li> <li>• Copy (Kopírovať)</li> <li>• Paste (Prilepiť)</li> </ul> Aj ako kontextové menu kliknutím pravým tlačidlom myši

Č.	Ovládací prvok	Funkcia
3	Extras (Extra)	Prostredníctvom tohto bodu v menu sú dostupné nasledujúce funkcie: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>References</b> (Referencie)</li> <li>• <b>User-specific modules</b> (Moduly špecifické pre používateľa)</li> <li>• <b>Measuring device administration</b> (Administrácia meracieho prístroja)</li> </ul>
4	?	Prostredníctvom tohto bodu v menu sú dostupné nasledujúce funkcie: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Product information</b> (Informácie o výrobku)</li> <li>• <b>Instructions for Use</b> (Návod na používanie)</li> <li>• <b>Administrator manual</b> (Príručka administrátora)</li> </ul>
5	Prihlásený používateľ [rola]	Predpokladajú sa nasledujúce role: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Administrator</b> (Administrátor)</li> <li>• <b>Physician</b> (Lekár)</li> <li>• <b>Assistant</b> (Asistent)</li> </ul> Zmeny môžu vykonávať výlučne používatelia s pridelenou rolou <b>Administrator</b> (Administrátor)
6	Log off (Odhlásiť)	Otvorte prihlasovacie dialógové okno (zadanie používateľského mena a hesla), ak chcete prihlásiť ďalšieho používateľa
7	create (vytvoriť)	Vytvorenie nového záznamu pacienta seca v hlavnom zozname pacientov
8	open (Otvoriť)	Otvorenie záznamu pacienta seca v hlavnom zozname pacientov
9	Triedenie stĺpcov	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Šípka nahor: vzostupné triedenie</li> <li>• Šípka nadol: zostupné triedenie</li> </ul>
10	send to mBCA (Odoslať zariadeniu mBCA)	Odoslanie záznamu pacienta seca do prístroja seca mBCA
11	Hlavný zoznam pacientov	Udáva záznamy pacientov seca: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Údaje uložené v hlavnom zozname pacientov</li> <li>• Údaje importované z USB kľúča</li> </ul>
12	Vyhľadávacie okno	Vyhľadávanie záznamov pacientov seca v hlavnom zozname pacientov <ul style="list-style-type: none"> <li>• Možno využiť „Vyhľadávanie pomocou hviezdičky“, napr. „Mu*“ pre meno Müller</li> <li>• Späť na kompletný zoznam s prázdnyh vyhľadávaním</li> </ul>
13	Zaškrtávacie pole	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktivuje záznam pacienta seca</li> <li>• Kliknutie na tlačidlá v zozname pacientov seca sa dotkne všetkých „aktivovaných“ záznamov pacientov seca</li> </ul>

Č.	Ovládací prvok	Funkcia
14	Panel s voľbami	Zobrazuje, ktorý záznam pacienta seca je práve zvolený. Kliknutie na tlačidlá nemá žiadny vplyv na zvolený záznam (porov. „Zaškrŕavacie pole“)
15	<b>copy to USB stick</b> (Skopírovať na USB kľúč)	Kopírovanie záznamov pacientov seca zvolených v hlavnom zozname pacientov na USB kľúč, napr. na použitie v prístroji mBCA
16	<b>delete</b> (Vymazať)	Vymazanie „aktivovaných“ záznamov pacientov seca (záznamy pacientov seca môžu obnoviť používateľa s priradenou rolou <b>Administrator</b> (Administrátor))
17	<b>select all</b> (Vybrať všetko) <b>deselect all</b> (Zrušiť výber všetkých)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Výber všetkých záznamov pacientov seca v hlavnom zozname pacientov, ak je potrebné vykonať akcie pre všetky</li> <li>• Zrušenie výberu všetkých záznamov pacientov seca v hlavnom zozname pacientov, ak bola akcia vykonaná pre všetky alebo ak nemá byť vykonaná žiadna akcia</li> </ul>
18	Zoznam pacientov na USB kľúči	<p>Udáva záznamy pacientov seca, ktoré sú uložené na USB kľúči</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Záznamy pacientov seca skopírované z hlavného zoznamu pacientov</li> <li>• Záznamy pacientov seca nanovo založené na prístroji mBCA</li> </ul>
19	Ukázat/skryť zoznam pacientov na USB kľúči	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zoznam pacientov seca na USB kľúči sa pri spustení systému zobrazí automaticky</li> <li>• Zoznam možno skryť, ak chcete zobrazíť viac záznamov z hlavného zoznamu pacientov</li> </ul>
20	Okno jednotky s výberom	Služí na výber USB kľúča
21	Vyhľadávacie okno	<p>Vyhľadávanie záznamov pacientov seca na USB kľúči</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• „Vyhľadávanie pomocou hviezdčky“, napr. „Mu*“ pre Mustermann</li> <li>• Späť na kompletný zoznam s prázdny m vyhľadávaním</li> </ul>
22	<b>delete</b> (Vymazať)	Vymazať záznam pacienta seca na USB kľúči (záznam pacienta seca sa na USB kľúči už nedá obnoviť)
23	<b>select all</b> (Vybrať všetko) <b>deselect all</b> (Zrušiť výber všetkých)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vybrať všetky záznamy pacientov seca na USB kľúči, ak chcete pre všetky vykonať akcie</li> <li>• Zrušiť výber všetkých záznamov pacientov seca na USB kľúči, ak bola akcia vykonaná pre všetky alebo ak nemá byť vykonaná žiadna akcia</li> </ul>









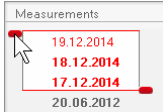




## 3.2 Záznam pacienta seca





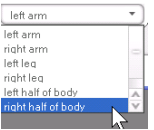
The screenshot shows the 'seca analytics 115' application window. At the top, there's a menu bar (File, Edit, Extras) and a user profile for 'dr. madiba [Doctor]' with a 'Log out' button. The patient's name 'Prenzlow Philipp' and gender are displayed. Below that, physical attributes like weight, height, and BMI are shown. A set of buttons (measure, import, print, save, close) is visible. A tabbed interface below shows 'patient data' as the active tab, with other tabs for 'medical history', 'laboratory data', 'examination results', and 'comments'. The main area contains a form for 'General patient data' (updated on 20.06.2012) with fields for Name (Title, Name, First name, Name suffix), Contact (Street, House no., Postcode, Town, County, Country, E-mail, Telephone 1-3), and General data (Date of birth, Gender, Ethnicity). Specific data includes Patient ID and Supervising doctor. A 'Comments' section is at the bottom right.

	Symbol	Význam
A	Informácia o pacientovi	Zhrnutie najdôležitejších údajov o pacientovi
B	<b>patient data</b> (Údaje o pacientovi)	Zadávanie, upravovanie a prezeranie základných údajov o pacientovi
C	<b>medical history</b> (Anamnéza)	Zadávanie, upravovanie a prezeranie anamnézy pacienta
D	<b>laboratory data</b> (Laboratórne údaje)	Zadávanie, upravovanie a prezeranie laboratórných údajov pacienta Údaje možno importovať, ak je rozhranie naprogramované na informačný systém nemocnice
E	<b>examination results</b> (Výsledky vyšetrenia)	Prezeranie výsledkov vyšetrení
F	<b>comments</b> (Poznámky)	Pridávanie a prezeranie poznámok k záznamu pacienta seca








	Symbol	Význam
<b>G</b>	<b>measure</b> (Zmerať)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spustenie merania hmotnosti a výšky</li> <li>• Odoslanie záznamu pacienta seca do prístroja seca mBCA</li> </ul>
<b>H</b>	<b>import</b> (Importovať)	Import údajov o pacientovi <b>Informácia:</b> Je nevyhnutná konfigurácia alebo programovanie rozhrania na systém riadenia údajov o pacientoch (PDMS)
<b>I</b>	<b>print</b> (Tlačiť)	Tlač správy o výsledkoch alebo uloženie ako súbor PDF
<b>J</b>	<b>save</b> (Uložiť)	Uloženie zmien a doplnení záznamu pacienta seca
<b>K</b>	<b>close</b> (Zatvoriť)	Zatvorenie záznamu pacienta seca a návrat do zoznamu pacientov seca
<b>L</b>	Dátum/čas	Nastavenia sa prevezmú z prevádzkového systému

### 3.3 Symbolika farieb a ďalšie ovládacie prvky

Ovládací prvok/ zobrazenie	Symbol	Význam
Karty		Biela: nie je zvolená karta
		Červená: karta je zvolená
Písmo, vyhodnoco- vacie moduly		Červené s pruhom výberu: modul je aktívny
		Tučné: k dispozícii sú nové údaje
		Sivé: modul je nedostupný
Písmo, merania		Červené s pruhom výberu: meranie je zvolené, zobrazia sa podrobnosti
		Tučné: nové meranie
Písmo, vyhodnoco- vacie parametre		Parameter červený: hodnota mimo normálnych hodnôt
Rukoväti		Výber z viacerých meraní: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ľavú rukoväť vytiahnuť nahor: pridať merania novšieho dátumu</li> <li>• Pravú rukoväť stiahnuť nadol: pridať merania staršieho dátumu</li> </ul>
Symbol poznámky		Poznámka na vyhodnoco- vacie parametre je dostupná
Symbol detailu		Detailný pohľad na grafiku výsledkov je dostupný
Výberové trojuholníky		Sivé: funkcia je dostupná
		Svetlosivá: funkcia je nedostupná

Ovládací prvok/ zobrazenie	Symbol	Význam
Prenos údajov		Prebieha prenos údajov
		Prenos údajov bol úspešný
		Prenos údajov bol neúspešný
Rozbaľovacia ponuka		Zvolená funkcia
		Rozbaľovacia ponuka je otvorená
Zaškrtnuté polia	<input type="checkbox"/>	Prázdne: funkcia je deaktivovaná
	<input checked="" type="checkbox"/>	Krížik: funkcia je aktivovaná

### 3.4 Značky na obale

Text/symbol	Význam
Mod	Číslo modelu
S/N	Sériové číslo
	Dodržiavajte návod na používanie
	Výrobok je zhodný so smernicami ES
	Názov výrobcu
	Obalový materiál možno likvidovať prostredníctvom recyklačných programov
	Chráňte pred vlhkom
	Min. a max. povolená teplota na prepravu a skladovanie
	Min. a max. povolená vlhkosť vzduchu na prepravu a skladovanie



## 4. INŠTALÁCIA/AKTUALIZÁCIE

Softvér môžu inštalovať a aktualizovať výlučne skúsení administrátori alebo nemocniční technici.

Informácie o inštalovanej verzii softvéru a o dostupnosti aktualizácií nájdete v riadku menu softvéru v časti „? → **Product information** (Informácie o výrobku)“.

Informácie o možnostiach inštalácie a nastavení nájdete v riadku menu softvéru v časti „? → **Administrator manual** (Príručka administrátora)“.

V prípade otázok o aktuálnom systéme inštalovanom na vašom počítači a v prípade požiadaviek na zmeny sa obráťte na svojho administrátora.



### **UPOZORNENIE!**

#### **Strata údajov**

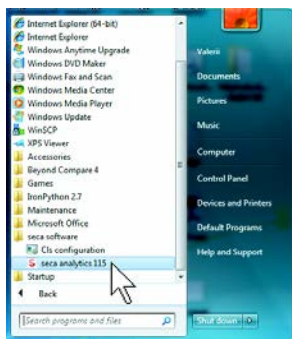
Neodborná inštalácia alebo neodborne vykonané zmeny inštalácie môžu viesť k strate údajov a v konečnom dôsledku k chybným diagnózam.

- ▶ Inštaláciu alebo zmeny inštalácie nechajte vykonať skúsenému administrátorovi alebo nemocničnému technikovi.

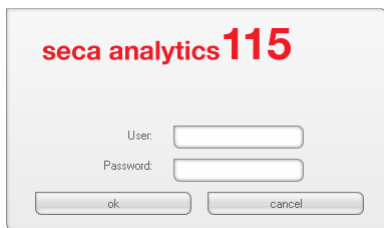
## 5. OBSLUHA

### 5.1 Spustenie/ukončenie programu

- Otvorenie programu**
1. Kliknite na „Štart → Programy → seca → seca medical software (zdravotnícky softvér seca)“.



Otvorí sa prihlasovacie dialógové okno.



2. Zadajte svoje používateľské meno.
3. Zadajte svoje heslo.

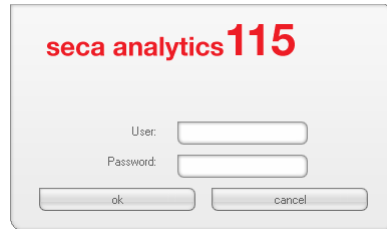
#### **INFORMÁCIA:**

Používateľské meno a heslo zakladá administrátor. Ak si chcete zmeniť používateľské meno alebo heslo, obráťte sa na svojho administrátora.

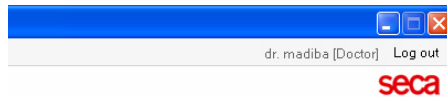
4. Vložené údaje potvrdte pomocou **ok**.  
Otvorí sa zoznam pacientov seca.

**Odhlásenie/zmena  
používateľa**

- ▶ Kliknite na **Log off** (Odhlásiť).  
Otvorí sa prihlasovacie dialógové okno.  
Môže sa prihlásiť iný používateľ.

**Ukončenie programu**

- ▶ Kliknite na symbol krížika.  
Program sa ukončí.

**5.2 Menu „Extra“****Zmena referenčných  
hodnôt**

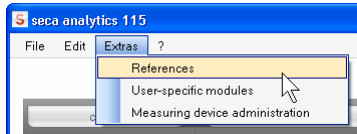
Softvér **seca 115** vyhodnocuje výsledky meraní na základe referenčných hodnôt. Referenčné hodnoty sú vzorce a porovnávacie hodnoty, ktoré boli stanovené v rámci klinických štúdií. Počas inštalácie a konfigurácie softvéru **seca 115** váš administrátor nastaví, v ktorej krajine softvér **seca 115** prevádzkujete. Pomocou tohto nastavenia sa automaticky nastavia referenčné hodnoty, ktoré sa zvyčajne používajú vo vašej krajine.

V súlade s predpismi platnými vo vašej inštitúcii a vašimi osobnými preferenciami môžete prednastavené referenčné hodnoty zmeniť. V takomto prípade postupujte nasledovne:

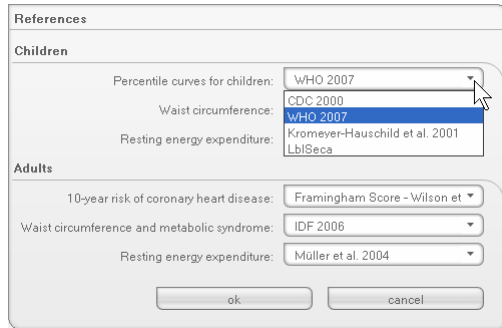
**INFORMÁCIA:**

V tomto odseku je popísaná manipulácia so softvérom **seca 115**. Informácie z medicínskej oblasti nájdete v kapitole „Lekárske základy“ od strany 61.

1. V menu **Extras** (Extra) vyberte bod **References** (Referencie).



Otvorí sa dialógové okno **References** (Referencie).



2. Kliknite na šípku parametra, pre ktorý chcete vybrať referenčnú hodnotu.  
Otvorí sa rozbaľovacia ponuka so všetkými možnosťami na výber referenčnej hodnoty.
3. Kliknite na požadovanú referenčnú hodnotu.  
Rozbaľovacia ponuka sa zatvorí.  
Zvolená referenčná hodnota sa zobrazí v poli výberu.
4. Zopakujte krok 2. a 3. pri všetkých parametroch, ktorých referenčné hodnoty chcete zmeniť.
5. Ak chcete nastavenia uložiť, kliknite na **ok**.  
Dialógové okno sa zatvorí.

#### **INFORMÁCIA:**

Ak kliknete na „**Cancel** (Zrušiť)“, nastavenia sa neuložia.

### **Vytvorenie modulov prispôbených potrebám používateľov**

Na zhodnotenie stavu zdravia pacienta sú už založené niektoré vyhodnocovacie moduly (pozri „Vyhodnocovacie moduly“ na strane 61).

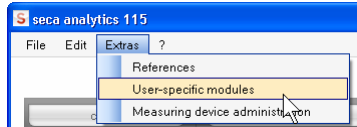
V dialógovom okne **User-specific modules** (Moduly špecifické pre používateľa) môžete zostaviť ďalšie moduly. Tieto si môžete prezrieť a zhodnotiť v zázname pacienta seca v karte **examination results** (Výsledky vyšetrenia), rovnako ako aj prednastavené vyhodnocovacie moduly.

**INFORMÁCIA:**

V tomto odseku je popísaná manipulácia so softvérom **seca 115**. Informácie z medicínskej oblasti nájdete v kapitole „Lekárske základy“ od strany 61.

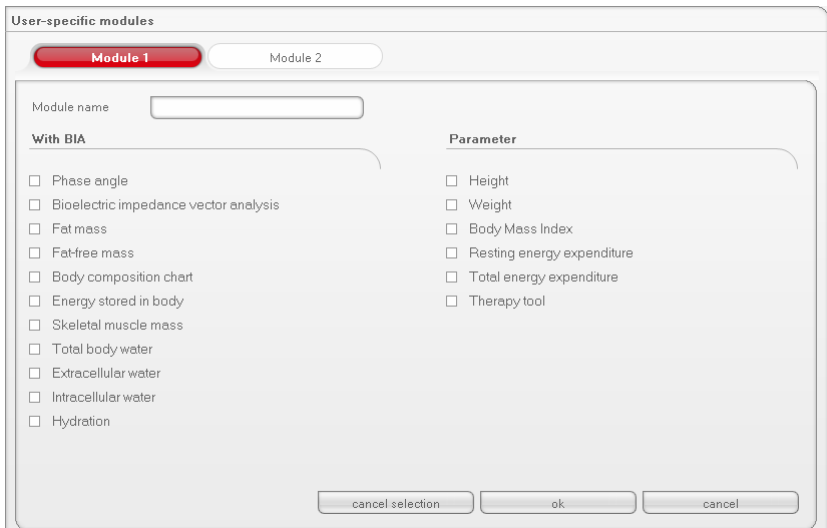
Ak chcete zostaviť modul prispôsobený potrebám používateľa, postupujte takto:

1. V menu **Extras** (Extra) kliknite na **User-specific modules** (Moduly špecifické pre používateľa).



Zobrazí sa dialógové okno **User-specific modules** (Moduly špecifické pre používateľa).

Prednastavený je **Module 1** (Modul 1).



2. Do poľa **Module name** (Názov modulu) vložte meno, ktorému chcete pridať modul.
3. Kliknite na maximálne 4 parametre, ktoré chcete vo svojom module ponechať zobrazené.
4. Kliknite na **ok**.  
Modul prispôsobený potrebám používateľa sa uloží.

### INFORMÁCIA:

- Tlačidlom **Cancel selection** (Zrušiť výber) môžete jedným kliknutím myši znovu zrušiť všetky zvolené body.
- Tlačidlom **Cancel** (Zrušiť) môžete dialógové okno opustiť bez uloženia nastavení.
- Ak chcete uložený modul vymazať, kliknite na tlačidlo **Cancel selection** (Zrušiť výber), vymažte názov modulu v poli **Module name** (Názov modulu) a kliknite na **ok**.

5. Ak je to potrebné, zopakujte tento postup pre **Module 2** (Modul 2).

### Prezeranie administrácie meracích prístrojov

Môžete si prezerat', ktoré váhy a prístroje na meranie dĺžky sú spojené s vaším počítačom.

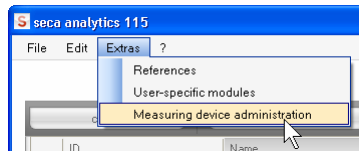
Pri každom pripojenom meracom prístroji seca sa zobrazia nasledujúce informácie:

- názov prístroja, ak ho zapísal administrátor (odporúčané),
- model,
- miesto inštalácie, ak ho zapísal administrátor (odporúčané),
- sériové číslo,
- vlastnosti pripojenia:

Pripojenie	Vlastnosti
Ethernet	[IP adresa]:[port]
Telefónna sieť <b>seca 360°</b>	[názov počítača: kanál; typ zariadenia]
Prístroje RS232	[názov počítača: COM-port]

Ak si chcete nechať zobrazit' konfiguráciu meracích prístrojov, postupujte takto:

1. V menu **Extras** (Extra) si zvolte bod **Measuring device administration** (Administrácia meracieho prístroja).



Zobrazí sa okno **Measuring device administration** (Administrácia meracieho prístroja).

**Measuring device administration**

Weight

Name	Model	Location	Serial number	Connection properties

Height

Name	Model	Location	Serial number	Connection properties
Längenmessgerät	Längenmessgerät		05704183104409	

BIA

Name	Model	Location	Serial number	Connection properties
mBCA	mBCA			0,5
mBCA	mBCA			1,5
mBCA	mBCA			127.0.0.1:192.168.2.12:60671

close

### INFORMÁCIA:

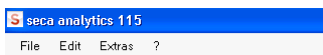
V tomto okne nemôžete vykonávať žiadne zmeny. Ak chcete vykonať zmeny, obráťte sa na svojho administrátora.

2. Ak chcete opustiť okno **Measuring device administration** (Administrácia meracieho prístroja), kliknite na **close** (Zatvoriť).

## 5.3 Práca so zoznamom pacientov seca

### Nastavenie šírky stĺpcov

1. Kurzor myši umiestnite do riadka s nadpisom na čiaru medzi dvomi stĺpcami.

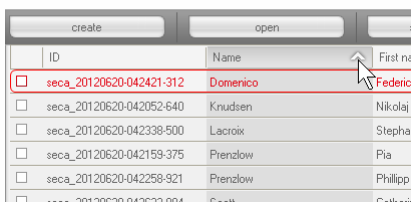
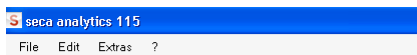


Kurzor sa zmení na dvojitú šípku.

2. Podržte ľavé tlačidlo myši stlačené a potiahnutím myši stĺpec rozšírite alebo zúžite.
3. Keď dosiahnete požadovanú šírku stĺpca, ľavé tlačidlo myši pustite.

### Triedenie obsahu stĺpca vzostupne alebo zostupne

1. Kliknite na riadok s nadpisom požadovaného stĺpca.



Vedľa nadpisu stĺpca sa zobrazí symbol šípky, ktorý zobrazuje aktuálny smer triedenia.

2. Kliknite na symbol šípky, ak chcete nanovo triediť obsah stĺpca.
3. Ak sa chcete vrátiť na triedenie, znovu kliknite na symbol šípky.



## Skrytie a zobrazenie stĺpcov

1. Kurzor myši umiestnite do zoznamu pacientov seca.
2. Kliknite pravým tlačidlom myši.  
Zobrazí sa kontextové menu s názvami všetkých stĺpcov.

create		open		send to mBCA	
ID	First name				Narr
<input checked="" type="checkbox"/> seca_20120620-042338-500	Stephanie				Lact
<input type="checkbox"/> seca_20120620-042547-968	Sanne				Var
<input type="checkbox"/> seca_20120620-042159-375					Pre:
<input type="checkbox"/> seca_20120620-042258-921					Pre:
<input type="checkbox"/> seca_20120620-042052-640					Knuc
<input type="checkbox"/> seca_20120620-042806-609					Var
<input type="checkbox"/> seca_20120620-042713-218					Scot
<input type="checkbox"/> seca_20120620-042421-312					Dom
<input type="checkbox"/> seca_20120620-042633-984					Scot

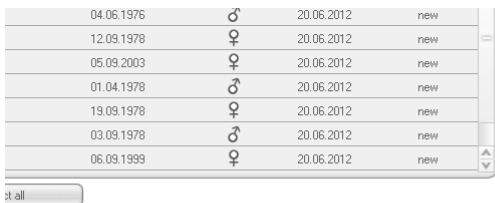
- ID
- Name
- First name
- Date of birth
- Gender
- Last measurement
- Status

3. Kliknite na názov stĺpca, ktorý chcete skryť.  
Názov stĺpca už nebude vpredu zaškrtnutý.  
V zozname pacientov seca bude príslušný stĺpec skrytý.
4. Znovu kliknite na názov stĺpca, ktorý chcete opäť zobraziť.  
Názov stĺpca bude vpredu zaškrtnutý.  
V zozname pacientov seca sa opäť zobrazí príslušný stĺpec.

## Skrytie a zobrazenie zoznamu pacientov seca na USB kľúči

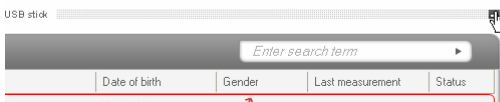
Pri každom spustení programu sa zobrazí zoznam pacientov na USB kľúči. Zoznam pacientov na USB kľúči môžete skryť, ak chcete získať viac miesta na záznamy hlavného zoznamu pacientov.

1. Kliknite na symbol „-“ nad zoznamom pacientov na USB kľúči.



04.06.1976	♂	20.06.2012	new
12.09.1978	♀	20.06.2012	new
05.09.2003	♀	20.06.2012	new
01.04.1978	♂	20.06.2012	new
19.09.1978	♀	20.06.2012	new
03.09.1978	♂	20.06.2012	new
06.09.1999	♀	20.06.2012	new

all



USB stick

Enter search term

Date of birth	Gender	Last measurement	Status
---------------	--------	------------------	--------

Zoznam pacientov na USB kľúči sa viac nebude zobrazovať.

2. Ak chcete zoznam pacientov na USB kľúči znovu zobraziť, kliknite opätovne na symbol „-“.




all

USB stick

## Vyhľadávanie záznamu pacienta seca

1. Do vyhľadávacieho poľa vložte hľadaný výraz.

The screenshot shows the 'seca analytics 115' interface. At the top, there is a menu (File, Edit, Extras, ?) and a user profile (admin [Administrator] Log out). The main area is titled 'Primary patient list' and contains a table of patients. The table has columns for ID, Name, First name, Date of birth, Gender, Last measurement, and Status. One row is highlighted in red, indicating a search result. Below the table are buttons for 'copy to USB stick', 'delete', and 'select all'. A second section, titled 'USB stick', shows a search interface with a dropdown menu (No USB stick found), a search input field (Enter search term), and a table with the same columns as the first table. This table is currently empty.

ID	Name	First name	Date of birth	Gender	Last measurement	Status
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Domenico	Federico	05.09.1989	♂	20.06.2012 new
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Knudsen	Nikolaj	04.06.1976	♂	20.06.2012 new
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Lacroix	Stephanie	12.09.1978	♀	20.06.2012 new
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Prenzlów	Pia	05.09.2003	♀	20.06.2012 new
<input checked="" type="checkbox"/>	seca_201...	Prenzlów	Philipp	01.04.1978	♂	20.06.2012 new
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Scott	Catherine	19.09.1978	♀	20.06.2012 new
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Scott	John	03.09.1978	♂	20.06.2012 new
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Van Aelst	Sanne	06.08.1999	♀	20.06.2012 new

ID	Name	First name	Date of birth	Gender	Last measurement	Status

### INFORMÁCIA:

Ak presne nepoznáte spôsob záznamu napr. mena, môžete využiť takzvané „vyhľadávanie pomocou hviezdičky“, napr. „Mu\*“ pre meno „Müller“.

2. Kliknite na symbol šípky vedľa vyhľadávacieho poľa. Spustí sa vyhľadávanie. Zobrazia sa výsledky vyhľadávania.
3. Ak sa chcete opäť vrátiť do kompletného zoznamu pacientov seca, vymažte hľadaný výraz z vyhľadávacieho poľa.
4. Kliknite na symbol šípky vedľa vyhľadávacieho poľa. Kompletný zoznam pacientov seca sa opäť zobrazí.

## Vytvorenie nového záznamu pacienta seca

Keď vytvoríte nový záznam pacienta seca, musíte vyplniť minimálne nasledujúce polia, v zázname sú vyznačené symbolom „\*“:

- dátum narodenia,
- pohlavie,
- etnicita,
- ošetrojúci lekár (ak je aktuálny používateľ lekár, vyplní sa toto pole automaticky).

Ak ID pacienta musí vo vašej inštitúcii spíňať predpísanú štruktúru, môžete ju vložiť manuálne. Ak ID nevložíte „manuálne“, pri ukladaní záznamu pacienta seca sa mu automaticky pridelí ID.

1. Kliknite na **create** (vytvoriť).



Zobrazí sa prázdny záznam pacienta seca.

Karta **patient data** (Údaje o pacientovi) je aktívna.

seca analytics 115

File Edit Extras ?

dr. madiba [Doctor] Log out

seca

Patient file

measure import print save close

Weight: Height: BMI: 17.12.2014 18.46

patient data medical history laboratory data examination results comments

General patient data (updated on 17.12.2014)

**Name**

Title:

Name:

First name:

Name suffix:

**General data**

Date of birth: 08.09.1982 \*

Gender: Male \*

Ethnicity: Caucasian \*

**Specific data**

Patient ID: seca\_20141217-064614-125

Supervising doctor: dr. madiba \*

**Contact**

Street:

House no.:

Postcode:

Town:

County:

Country: Germany

E-mail:

Telephone 1:  Private

Telephone 2:  Private

Telephone 3:  Private

**Comments**

2. Zadajte údaje pacienta:

**INFORMÁCIA:**

Ak ste prihlásený ako lekár, automaticky budete zapísaný do poľa **Attending physician** (Ošetrujúci lekár). Pole možno upravovať.

3. Kliknite na **save** (Uložiť).

Ak nebolo manuálne pridelené žiadne ID, zobrazí sa ID vytvorené automaticky softvérom **seca 115**.

4. Kliknite na **close** (Zatvoriť).

Zoznam pacientov seca sa opäť zobrazí.

Možno založiť ďalšie záznamy pacientov seca.

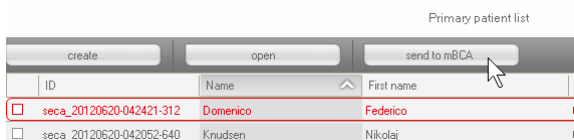
## Odoslanie záznamu pacienta seca do prístroja seca mBCA

Pomocou tejto funkcie môžete záznam pacienta seca odoslať do prístroja seca mBCA, ak v ňom chcete zistiť zloženie tela pacienta.

### INFORMÁCIA:

Táto funkcia je k dispozícii výlučne pri sieťovom spojení cez ethernet.

1. Zabezpečte, aby bol požadovaný prístroj seca mBCA zapnutý.
2. V zozname pacientov softvéru vyberte požadovaný záznam pacienta seca.
3. Kliknite na **send to mBCA** (Odoslať zariadeniu mBCA).



Zobrazí sa dialógové okno **Measuring device selection** (Výber meracieho prístroja).

4. V dialógovom okne **Measuring device selection** (Výber meracieho prístroja) vyberte v riadku **Body composition** (Zloženie ľudského tela) požadovaný prístroj seca mBCA.
5. Kliknite na **Send patient file** (Odoslať záznam pacienta).

Záznam pacienta seca bude odovzdaný zvolenému prístroju seca mBCA a zobrazí sa v ňom na karte **patient** (Pacient).

## Kopírovanie záznamov pacientov seca na USB kľúč

Ak chcete pracovať so záznamami pacientov seca na prístroji seca mBCA a nemáte k tomuto prístroju rádiové spojenie alebo spojenie cez ethernet, môžete použiť inicializovaný USB kľúč.

### INFORMÁCIA:

Ak si nie ste istý, či je prítomný USB kľúč inicializovaný, obráťte sa na svojho administrátora.

Ak chcete údaje skopírovať na USB kľúč, postupujte takto:

1. Zasuňte USB kľúč do voľného USB portu na počítači.  
Zobrazí sa správa **USB stick detected** (Zariadenie rozpoznalo USB kľúč).
2. Kliknite na **ok**.  
Dialogové okno sa zatvorí.
3. V hlavnom zozname pacientov vyberte záznamy pacientov seca, ktoré chcete skopírovať na USB kľúč.

The screenshot shows the 'seca analytics 115' application window. The main window displays a 'Primary patient list' with a table of patient records. A red box highlights the record for 'Prenzlów Pia', which has a status of 'new'. Below the table are buttons for 'copy to USB stick', 'delete', and 'select all'. A mouse cursor is pointing at the 'copy to USB stick' button. Below the main window, a 'USB stick' interface is visible, showing a search bar and an empty table with columns for ID, Name, First name, Date of birth, Gender, Last measurement, and Status. Buttons for 'delete' and 'select all' are also present at the bottom of the USB stick interface.

ID	Name	First name	Date of birth	Gender	Last measurement	Status
<input type="checkbox"/> seca_20120620-042421-312	Domenico	Federico	05.09.1989	♂	20.06.2012	new
<input type="checkbox"/> seca_20120620-042052-640	Knudsen	Nikolaj	04.06.1976	♂	20.06.2012	new
<input checked="" type="checkbox"/> seca_20120620-042339-500	Lacroix	Stephanie	12.09.1978	♀	20.06.2012	new
<input type="checkbox"/> seca_20141217-084614-125	Müller	Max	08.09.1962	♂	17.12.2014	
<input checked="" type="checkbox"/> seca_20120620-042159-375	Prenzlów	Pia	05.09.2003	♀	20.06.2012	new
<input type="checkbox"/> seca_20120620-042258-921	Prenzlów	Philipp	01.04.1978	♂	20.06.2012	new
<input type="checkbox"/> seca_20120620-042633-984	Scott	Catherine	19.09.1978	♀	20.06.2012	new
<input type="checkbox"/> seca_20120620-042713-218	Scott	John	03.09.1978	♂	20.06.2012	new

4. Kliknite na **copy to USB stick** (Skopírovať na USB kľúč).

Skopírované záznamy sa zobrazia v zozname pacientov na USB kľúči.

The screenshot shows the 'seca analytics 115' application window. The main window displays a 'Primary patient list' with a table of patient records. The table has columns for ID, Name, First name, Date of birth, Gender, Last measurement, and Status. The record for 'seca\_20120620-042159-375' is selected and highlighted in red. Below the table are buttons for 'copy to USB stick', 'delete', and 'select all'. A secondary window titled 'USB stick' is open below, showing a search bar and a table with two records, also highlighting the record for 'seca\_2011110'.

ID	Name	First name	Date of birth	Gender	Last measurement	Status	
<input type="checkbox"/>	seca_20120620-042421-312	Domenico	Federico	05.09.1989	♂	20.06.2012	new
<input type="checkbox"/>	seca_20120620-042052-640	Knuudsen	Nikolaj	04.06.1976	♂	20.06.2012	new
<input checked="" type="checkbox"/>	seca_20120620-042338-500	Lacroix	Stephanie	12.09.1978	♀	20.06.2012	new
<input type="checkbox"/>	seca_20141217-064614-125	Müller	Max	08.09.1962	♂	17.12.2014	
<input checked="" type="checkbox"/>	seca_20120620-042159-375	Prenzlou	Pia	05.09.2003	♀	20.06.2012	new
<input type="checkbox"/>	seca_20120620-042258-921	Prenzlou	Philipp	01.04.1978	♂	20.06.2012	new
<input type="checkbox"/>	seca_20120620-042633-984	Scott	Catherine	19.09.1978	♀	20.06.2012	new
<input type="checkbox"/>	seca_20120620-042713-218	Scott	John	03.09.1978	♂	20.06.2012	new

ID	Name	First name	Date of birth	Gender	Last measurement	Status	
<input checked="" type="checkbox"/>	seca_2011110	Lacroix	Stephanie	12.09.1978	♀		
<input type="checkbox"/>	seca_2011111	Prenzlou	Pia	05.09.2003	♀		

5. USB kľúč odpojte tak, ako to predpisuje prevádzkový systém vášho počítača.
6. USB kľúč vyťahnite z USB portu počítača.

#### **INFORMÁCIA:**

Ak chcete mať na prístroji seca mBCA prístup k záznamom pacientov seca, potrebujete svoj používateľský PIN (ten sa automaticky vygeneruje vtedy, keď administrátor zriadi váš používateľský účet pre softvér **seca 115**) alebo USB PIN (ten sa vygeneruje vtedy, keď administrátor inicializuje USB kľúč). Ak nemáte žiadny PIN, obráťte sa na svojho administrátora.



## Importovanie záznamov pacientov seca z USB kľúča

Ak ste na USB kľúči vytvorili alebo aktualizovali záznamy pacientov seca, napr. počas merania na prístroji seca mBCA, môžete tieto údaje importovať do databázy pacientov softvéru **seca 115**. V takomto prípade postupujte nasledovne:

1. Zasuňte USB kľúč do voľného USB portu na počítači.  
Zobrazí sa správa **USB stick detected** (Zariadenie rozpoznalo USB kľúč).
2. Kliknite na **ok**.  
Dialógové okno sa zatvorí.  
Záznamy pacientov uložené na USB kľúči sa zobrazia v zozname pacientov na USB kľúči.

The screenshot displays the 'seca analytics 115' application. The main window, titled 'Primary patient list', features a menu bar (File, Edit, Extras, ?) and a toolbar with buttons for 'create', 'open', and 'send to mBCA'. A search bar is present on the right. Below the toolbar is a table of patients:

ID	Name	First name	Date of birth	Gender	Last measurement	Status
<input type="checkbox"/> seca_20120620-042421-312	Domenico	Federico	05.09.1989	♂	20.06.2012	new
<input type="checkbox"/> seca_20120620-042052-640	Knudsen	Nikolaj	04.06.1976	♂	20.06.2012	new
<input checked="" type="checkbox"/> seca_20120620-042338-500	Lacroix	Stephanie	12.09.1978	♀	20.06.2012	new
<input type="checkbox"/> seca_20141217-064614-125	Müller	Max	08.09.1962	♂	17.12.2014	
<input checked="" type="checkbox"/> seca_20120620-042159-375	Prenzlou	Pia	05.09.2003	♀	20.06.2012	new
<input checked="" type="checkbox"/> <b>seca_20120620-042258-921</b>	<b>Prenzlou</b>	<b>Phillip</b>	<b>01.04.1978</b>	<b>♂</b>	<b>20.06.2012</b>	<b>new</b>
<input type="checkbox"/> seca_20120620-042633-984	Scott	Carherine	19.09.1978	♀	20.06.2012	new
<input type="checkbox"/> seca_20120620-042713-218	Scott	John	03.09.1978	♂	20.06.2012	new

Buttons below the table include 'copy to USB stick', 'delete', and 'select all'. Below this is a 'USB stick' window with a search bar and a table:

ID	Name	First name	Date of birth	Gender	Last measurement	Status
<input checked="" type="checkbox"/> <b>seca_2011110</b>	<b>Lacroix</b>	<b>Stephanie</b>	<b>12.09.1978</b>	<b>♀</b>		
<input type="checkbox"/> seca_2011111	Prenzlou	Pia	05.09.2003	♀		
<input type="checkbox"/> seca_2011111	Prenzlou	Phillip	01.04.1978	♂		

Buttons below this table include 'delete' and 'select all'.

Importovanie údajov sa spustí automaticky. Importované záznamy sa zobrazia v hlavnom zozname pacientov.

### INFORMÁCIA:

Ak omylom pridáte ID pacienta, ktoré už v softvéri **seca 115** existuje, skopíruje sa príslušný záznam pacienta seca z USB kľúča do

dočasnej pamäte pacientov softvéru **seca 115**.  
Váš administrátor môže záznam pacienta seca opatriť jednoznačným ID a preniesť ho do hlavného zoznamu pacientov.

3. USB kľúč odpojte tak, ako to predpisuje prevádzkový systém vášho počítača.
4. USB kľúč vyťahnite z USB portu počítača.

## Export záznamov pacientov seca vo formáte CSV

Ak chcete výsledky vyšetrení pacienta používať ďalej mimo tohto programu, môžete ich exportovať do formátu CSV. Tento formát možno importovať do bežných programov určených na tabuľkové výpočty.

### INFORMÁCIA:

Osobné údaje, ako meno a adresa pacienta, sa nebudú exportovať.

1. Červený pruh výberu umiestnite na záznam pacienta seca, ktorý sa má exportovať.
2. Kliknite na požadované zaškrávkacie pole. V zaškrávkacom poli sa zobrazí krížik. Záznam pacienta seca je vybraný.
3. Zopakujte krok 1. a 2. pri všetkých záznamoch pacientov seca, ktoré sa majú exportovať.

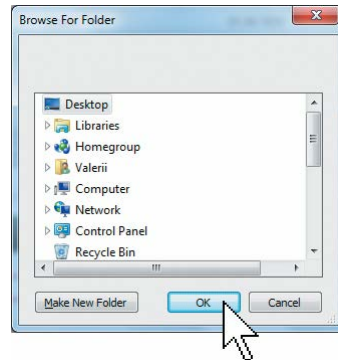
### INFORMÁCIA:

Ak chcete exportovať všetky záznamy pacientov seca, použite funkciu **select all** (Vybrať všetko).

4. V menu **File** (Súbor) kliknite na **Export** (Exportovať). Zobrazí sa dialógové okno na export.

CSV export	
<input type="checkbox"/> Fat mass	<input type="checkbox"/> Total body water
<input type="checkbox"/> Fat-free mass	<input type="checkbox"/> Extracellular water
<input type="checkbox"/> Body composition chart	<input type="checkbox"/> Intracellular water
<input type="checkbox"/> Skeletal muscle mass	<input type="checkbox"/> Hydration
<input type="checkbox"/> BMI	<input type="checkbox"/> Resting energy expenditure
<input type="checkbox"/> Height	<input type="checkbox"/> Total energy expenditure
<input type="checkbox"/> Weight	<input type="checkbox"/> Energy stored in body
<input type="checkbox"/> Raw data for impedance left arm	<input type="checkbox"/> 10-year risk of coronary heart disease
<input type="checkbox"/> Raw data for impedance right arm	<input type="checkbox"/> Metabolic syndrome
<input type="checkbox"/> Raw data for impedance left leg	<input type="checkbox"/> Waist circumference
<input type="checkbox"/> Raw data for impedance right leg	<input type="checkbox"/> Phase angle
<input type="checkbox"/> Raw data for impedance left half of body	<input type="checkbox"/> Bioelectric impedance vector analysis
<input type="checkbox"/> Raw data for impedance right half of body	
<input type="checkbox"/> Raw data for impedance Torso	

5. Vyberte si parametre, ktoré chcete exportovať.
6. Ak chcete nastavenia potvrdiť, kliknite na **ok**. Zobrazí sa dialógové okno **Save as** (Uložiť ako).



7. Vyberte zoznam, do ktorého chcete exportovať údaje pacientov.
8. Kliknite na **save** (Uložiť).  
Údaje sa vyexportujú.

#### **INFORMÁCIA:**

Ak je k vášmu systému PDMS nakonfigurované rozhranie, automaticky sa do systému PDMS vyexportuje hmotnosť a výška, ako aj PDF dokument so všetkými výsledkami meraní a vyhodnoteniami. Ak si nie ste istý, či je rozhranie nakonfigurované, obráťte sa na svojho administrátora.

## Vymazanie jednotlivých záznamov pacientov seca

Tak v hlavnom zozname pacientov, ako aj v zozname pacientov na USB kľúči, môžete vymazať záznamy pacientov seca. Postupujte takto:

1. Zvoľte si záznam pacienta seca, ktorý sa má vymazať (tu: v hlavnom zozname pacientov).

Primary patient list

	create	open	send to mBCA	Enter search term				
ID	Name	First name	Date of birth	Gender	Last measurement	Status		
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Domenico	Federico	05.09.1989	♂	20.06.2012	new	
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Knudsen	Nikolaj	04.06.1976	♂	20.06.2012	new	
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Lacroix	Stephanie	12.09.1978	♀	20.06.2012	new	
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Prenzlöw	Pia	05.09.2003	♀	20.06.2012	new	
<input checked="" type="checkbox"/>	seca_201...	Prenzlöw	Phillipp	01.04.1978	♂	20.06.2012	new	
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Scott	Catherine	19.09.1978	♀	20.06.2012	new	
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Scott	John	03.09.1978	♂	20.06.2012	new	
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Van Aelst	Sanne	06.09.1999	♀	20.06.2012	new	

2. Kliknite na požadované zaškrŕavacie pole. V zaškrŕavacom poli sa zobrazí krížik. Záznam pacienta seca je vybraný.
3. Zopakujte kroky 1. a 2. pri všetkých záznamoch pacientov seca, ktoré sa majú vymazať.
4. Kliknite na **delete** (Vymazať). Záznam pacienta seca sa vymaže.

### UPOZORNENIE!

#### Strata údajov

Ak vymažete údaje na USB kľúči, nebude možné ich obnoviť.

- Pred vymazaním údajov na USB kľúči zabezpečte, aby boli údaje nainportované do hlavného zoznamu pacientov (pozri „Importovanie záznamov pacientov seca z USB kľúča“ na strane 33).

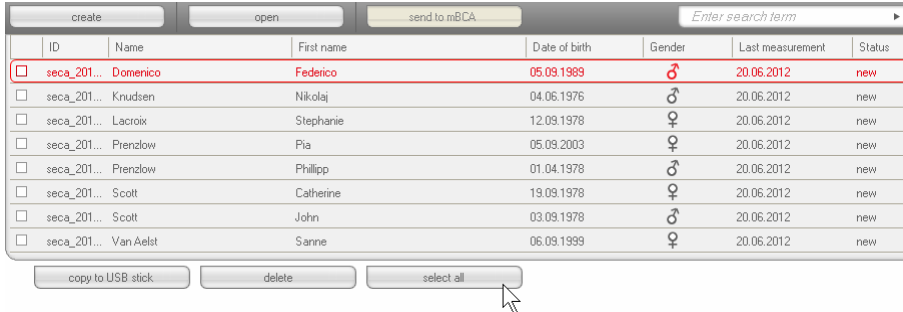
### INFORMÁCIA:

Ak ste údaje v hlavnom zozname pacientov neúmyselne vymazali, môže váš administrátor pomocou funkcie **Restore patient data** (Obnoviť údaje o pacientovi) údaje obnoviť. Obnoví sa celá databáza pacientov. Stratíte neuložené záznamy a merania.

## Vymazanie všetkých záznamov pacientov seca

Tak v hlavnom zozname pacientov, ako aj v zozname pacientov na USB kľúči, môžete vymazať záznamy pacientov seca. Postupujte takto:

1. Kliknite na **select all** (Vybrať všetko) (tu: v hlavnom zozname pacientov).



### INFORMÁCIA:

Ak chcete svoj výber zrušiť, kliknite na **deselect all** (Zrušiť výber všetkých).

2. Kliknite na **delete** (Vymazať).  
Všetky záznamy pacientov seca sa vymažú.

### UPOZORNENIE!

#### Strata údajov

Ak vymažete údaje na USB kľúči, nebude možné ich obnoviť.

- Pred vymazaním údajov na USB kľúči zabezpečte, aby boli údaje nainportované do hlavného zoznamu pacientov (pozri „Importovanie záznamov pacientov seca z USB kľúča“ na strane 33).

### INFORMÁCIA:

Ak ste údaje v hlavnom zozname pacientov neúmyselne vymazali, môže váš administrátor pomocou funkcie **Restore patient data** (Obnoviť údaje o pacientovi) údaje obnoviť. Obnoví sa celá databáza pacientov. Stratíte neuložené záznamy a merania.

## 5.4 Práca so záznamom pacienta seca

### Otvorenie záznamu pacienta seca

1. Kliknite na zaškrťavacie pole záznamu pacienta seca, ktorý chcete otvoriť.  
V zaškrťavacom poli sa zobrazí krížik.  
Záznam pacienta seca je vybraný.

Primary patient list

	create	open	send to mBCA	
ID	Name	First Name	Date c	
<input checked="" type="checkbox"/>	seca_201...	Domenico	Federico	05.09.1
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Knudsen	Nikolaj	04.06.1
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Lacroix	Stephanie	12.09.1
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Prenzlów	Pia	05.09.2
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Prenzlów	Phillipp	01.04.1
<input type="checkbox"/>	seca_201...	Smith	Catherine	19.09.1

2. Kliknite na **open** (Otvoriť) alebo kliknite dvojklikom na zápis v zozname pacientov seca.  
Otvorí sa záznam pacienta seca.

### Upravovanie údajov o pacientoch

Ak ste otvorili existujúci záznam pacienta seca, sú vyplnené minimálne nasledujúce polia:

- dátum narodenia,
- pohlavie,
- etnicita,
- ID pacienta,
- ošetrojúci lekár.

Údaje o pacientoch môžete kedykoľvek meniť a dopĺňať.

1. Otvorte záznam pacienta seca (pozri „Otvorenie záznamu pacienta seca” na strane 38).  
Karta **patient data** (Údaje o pacientovi) je aktívna.
2. Zvoľte si kartu, na ktorej by ste chceli zmeniť údaje.

The screenshot shows the 'seca analytics 115' application window. The title bar includes the application name and standard window controls. The menu bar has 'File', 'Edit', and 'Extras'. The main area is titled 'Patient file' and shows patient information for 'dr. madiba [Doctor]'. The patient's gender is male, date of birth is 08.09.1962, and ethnicity is Caucasian. The 'patient data' tab is selected, displaying fields for Name (Title, Name: Müller, First name: Max, Name suffix), General data (Date of birth: 08.09.1962, Gender: Male, Ethnicity: Caucasian), Specific data (Patient ID: seca\_20141217-064614-125, Supervising doctor: dr. madiba), and Contact information (Street, House no., Postcode, Town, Country: Germany, E-mail, Telephone 1-3). A 'Comments' section is also present.

3. Zmeňte alebo doplňte údaje o pacientoch v nutnom rozsahu:
  - Údaje doplňte manuálne.
  - Označte záznamy a použite funkciu **Cut** (Vystrihnúť), **Copy** (Kopírovať) a **Paste** (Prilepiť). Tieto funkcie sú dostupné prostredníctvom bodu **Edit** (Upraviť) v menu alebo ako kontextové menu kliknutím praveho tlačidla myši.

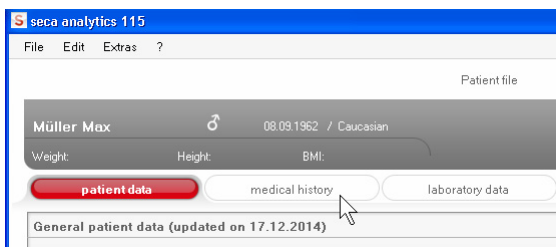


4. Kliknite na **save** (Uložiť).
5. Ak chcete záznam pacienta seca zatvoriť, kliknite na **close** (Zatvoriť).  
Zoznam pacientov seca sa opäť zobrazí.

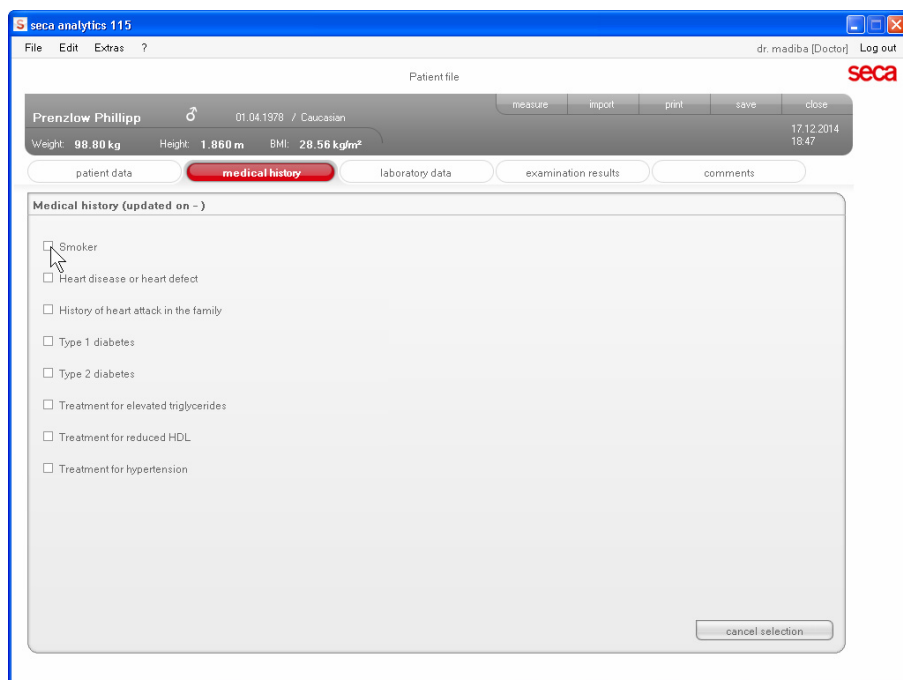
## Vkladanie anamnézy

Na karte **medical history** (Anamnéza) môžete spisovať predchádzajúce ochorenia alebo už začaté terapie. Tieto informácie putujú do vyhodnotenia výsledkov meraní (pozri „Hodnotenie výsledkov vyšetrenia“ na strane 48).

1. Kliknite na **medical history** (Anamnéza).  
Karta **medical history** (Anamnéza) je aktívna.



2. Kliknite na zaškrťavacie polia príslušných predchádzajúcich ochorení a terapií. V príslušných zaškrťavacích poliach sa zobrazí krížik.



3. Kliknite na **save** (Uložiť).



**INFORMÁCIA:**

Pomocou výberu **Cancel selection** (Zrušiť výber) môžete zrušiť celý výber. Nakoniec kliknite opäť na **save** (Uložiť).

**Vkladanie laboratórných údajov**

Na karte **laboratory data** (Laboratórne údaje) môžete vkladať aktuálne laboratórne údaje, obvod pásu pacienta a sledovať históriu.

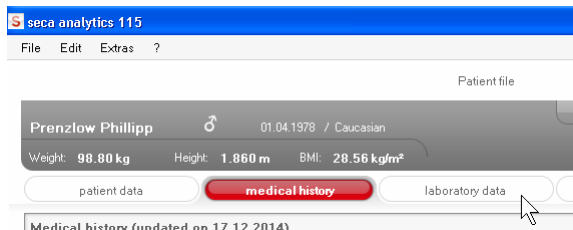
Ak bolo pre tento program k vášmu systému manažmentu údajov pacientov (PDMS) nakonfigurované rozhranie, môžete údaje o pacientoch a laboratórne údaje prenášať zo systému PDMS.

**INFORMÁCIA:**

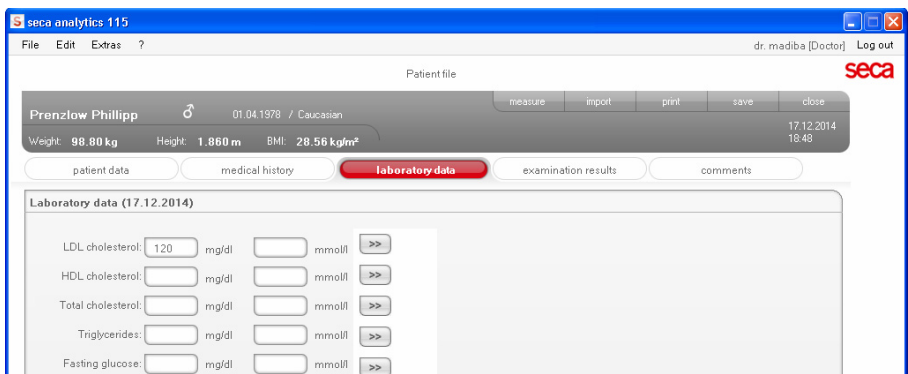
Ak si nie ste istý, či je rozhranie nakonfigurované, obráťte sa na svojho administrátora.

Ak chcete manuálne vkladať laboratórne údaje, postupujte takto:

1. Kliknite na **laboratory data** (Laboratórne údaje). Karta **laboratory data** (Laboratórne údaje) je aktívna.



2. Kliknite do poľa na zadávanie hodnôt.
3. Zadajte hodnotu.



## INFORMÁCIA:

Hodnotu môžete uvádzať v mg/dl alebo v mmol/l. Prepočítavanie na inú hodnotu sa uskutoční automaticky, ak kliknete na prázdne pole.

seca analytics 115

File Edit Extras ? dr. madiba [Doctor] Log out

Patient file

Prenzlöw Philipp ♂ 01.04.1978 / Caucasian measure input print save close

Weight: 98.80 kg Height: 1.860 m BMI: 28.56 kg/m<sup>2</sup> 17.12.2014 18:48

patient data medical history **laboratory data** examination results comments

Laboratory data (17.12.2014)

LDL cholesterol: 120 mg/dl 3.10 mmol/l >>

HDL cholesterol: mg/dl mmol/l >>

Total cholesterol: mg/dl mmol/l >>

Triglycerides: mg/dl mmol/l >>

Fasting glucose: mg/dl mmol/l >>

4. Zopakujte kroky 2. a 3. pri všetkých hodnotách, ktoré chcete zadať.
5. Kliknite na **save** (Uložiť).

## Prezeranie histórie jednotlivých hodnôt

Môžete si prezeráť históriu jednotlivých hodnôt. Postupujte takto:

1. Vedľa požadovanej hodnoty kliknite na symbol **»**.

seca analytics 115

File Edit Extras ? dr. madiba [Doctor] Log out

Patient file

Prenzlöw Philipp ♂ 01.04.1978 / Caucasian measure input print save close

Weight: 98.80 kg Height: 1.860 m BMI: 28.56 kg/m<sup>2</sup> 17.12.2014 18:49

patient data medical history **laboratory data** examination results comments

Laboratory data (17.12.2014)

LDL cholesterol: 138 mg/dl 3.57 mmol/l <<

HDL cholesterol: 38 mg/dl 0.98 mmol/l >>

Total cholesterol: 167 mg/dl 4.32 mmol/l >>

Triglycerides: 112 mg/dl 1.26 mmol/l >>

Fasting glucose: 88 mg/dl 4.88 mmol/l >>

History			
Date	Time	Value in mg/dl	Value in mmol/l
17.12.2014	18:48:58	138	3.57
17.12.2014	18:48:35	120	3.10

Otvorí sa pole s históriou hodnoty.

2. Ak chcete pohľad na históriu zatvoriť, kliknite na **<<**.
3. Ak sa chcete vrátiť na zoznam pacientov seca, kliknite na **close** (Zatvoriť).

## Vymazanie hodnôt v poli s históriou

Jednotlivé hodnoty v poli s históriou môžete vymazať. Postupujte takto:

1. Pravým tlačidlom myši kliknite na hodnotu, ktorú chcete vymazať.  
Zobrazí sa ikona **delete** (Vymazať).
2. Ľavým tlačidlom myši kliknite na ikonu **delete** (Vymazať).  
Hodnota sa vymaže.
3. Ak sa chcete vrátiť na zoznam pacientov seca, kliknite na **close** (Zatvoriť).

Date	Time	Value in mg/dl	Value in
17.12.2014	18:49:23	138	3.57
17.12.2014	18:48:58	138	3.10
17.12.2014	18:48:35	120	3.10

## Zisťovanie hmotnosti a výšky

Ak chcete zisťovať hmotnosť a výšku pacienta, postupujte takto:

1. Otvorte záznam pacienta seca (pozri „Otvorenie záznamu pacienta seca“ na strane 38) alebo v prípade potreby založte záznam pacienta seca (pozri „Vytvorenie nového záznamu pacienta seca“ na strane 28).
2. Kliknite v hornom riadku záznamu pacienta seca na **measure** (Zmerať).



Zobrazí sa dialógové okno **Measuring device selection** (Výber meracieho prístroja).

Measuring device selection	
Weight:	Manual
Height:	Manual
Body composition:	mBCA

Buttons: measure, send patient file, cancel

3. V riadku **Weight** (Hmotnosť) a **Height** (Výška) vyberte prístroje, pomocou ktorých chcete vykonať meranie.

## UPOZORNENIE!

### Chybné meranie pri nesprávne zvolenom prístroji

V prípade výberu nesprávneho prístroja sa môže stať, že výsledky merania budú priradené nesprávnemu pacientovi alebo sa neuskutoční žiadne meranie.

- ▶ Stanovením prístrojov zabezpečíte zvolenie správnych prístrojov.
- ▶ Pri výbere prístrojov, ktoré sú prihlásené na tom istom USB rádiovom adaptéri: zabezpečte, aby boli vybrané meracie prístroje prihlásené v rovnakej rádiovkej skupine.
- ▶ Ak budú musieť byť prístroje v sieti nastavené alebo ak bude potrebné zmeniť zloženie rádiových skupín, obráťte sa na svojho administrátora.

### INFORMÁCIA:

Zvoľte si nastavenie **Manual** (Manuálne), ak vaše váhy a prístroje na meranie dĺžky nie sú prepojené s počítačom. V nasledujúcom dialógovom okne potom môžete priamo vložiť namerané hodnoty.

4. V dialógovom okne **Measuring device selection** (Výber meracieho prístroja) kliknite na **measure** (Zmerať).

Measuring device selection

Weight:

Height:

Body composition:

measure

send patient file

cancel

Zobrazí sa dialógové okno **Measured values** (Namerané hodnoty).

Vybraté meracie prístroje sa zobrazia vedľa príslušných okien na vkladanie hodnôt.

**Measured values**

Weight (kg)  seca 285, Raum 1

Height (m)  seca 285, Raum 1

Please enter the patient's waist circumference to determine cardiometabolic risk:

Waist circumf. (m)

Please enter the patient's activity level (PAL) to determine total energy expenditure:

PAL  ?

5. Vykonajte meranie tak, ako je popísané v návodoch na používanie zvolených prístrojov.
6. Zaisťte, aby sa namerané hodnoty zobrazili v dialógovom okne **Measured values** (Namerané hodnoty):
  - Ak pracujete s prístrojmi **seca 360°**, pri ktorých je aktivovaný automatický prenos údajov, namerané hodnoty sa automaticky prenesú do počítača.
  - Ak pracujete s prístrojmi **seca 360°**, pri ktorých automatický prenos údajov **nie je** aktivovaný alebo určený, stlačte na meracích prístrojoch tlačidlo Enter **Send/print** (Odoslať/tlačiť), ak chcete preniesť namerané hodnoty do počítača.
  - Ak pracujete s váhami, ktoré sú s počítačom prepojené cez rozhranie RS232, namerané hodnoty sa do počítača prenesú automaticky.
  - Ak vaše váhy a prístroje na meranie dĺžky nie sú prepojené s počítačom, zadajte namerané hodnoty manuálne.

#### INFORMÁCIA:

- Ak si nie ste istý, či je na vašich prístrojoch **seca 360°** aktivovaný alebo dostupný automatický prenos údajov, obráťte sa na svojho administrátora.
  - Nezávisle od nastavenia na meracích prístrojoch sa namerané hodnoty zobrazia v jednotkách nastavených pre softvér **seca 115**.
7. Ak chcete posúdiť kardiometabolické riziko pacienta, vložte hodnotu **Waist circumference** (Obvod pásu) do dialógového okna **Measured values** (Namerané hodnoty).

Measured values		
Weight (kg)	<input type="text" value="80"/>	seca 285, Raum 1
Height (m)	<input type="text" value="1.83"/>	seca 285, Raum 1
Please enter the patient's waist circumference to determine cardiometabolic risk:		
Waist circumf. (m)	<input type="text" value="0.9"/>	
Please enter the patient's activity level (PAL) to determine total energy expenditure:		
PAL	<input type="text" value="1.7"/>	<input style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px 5px;" type="button" value="?"/>
<input type="button" value="ok"/>		<input type="button" value="cancel"/>

8. Ak chcete stanoviť celkový energetický výdaj (TEE) pacienta, vložte hodnotu **Physical Activity Level (PAL)** (Úroveň fyzickej aktivity) pacienta do dialógového okna **Measured values** (Namerané hodnoty).

#### INFORMÁCIA:

- Ak obvod pásu a hodnotu PAL nevložíte, na karte **examination results** (Výsledky vyšetrenia) sa nezobrazia nasledujúce moduly: **Cardiometabolic risk** (Kardiometabolické riziko), **Energy** (Energia).
- Ak obvod pásu ešte nie je k dispozícii, máte možnosť doplniť obvod pásu na karte **laboratory data** (Laboratórne údaje). Musí sa to uskutočniť v ten istý deň, ako meranie hmotnosti a výšky (pozri „Vkladanie laboratórných údajov“ na strane 41).
- Ak kliknete na symbol **?** vedľa riadka **Physical Activity Level (PAL)** (Úroveň fyzickej aktivity), zobrazí sa tabuľka s hodnotami PAL. Ak kliknete na niektorú hodnotu, prevezme sa táto do okna **Measured values** (Namerané hodnoty).

Please enter the patient's activity level (PAL) to determine total energy expenditure:

PAL  ?

ok cancel

PAL	Activity
≤ 1.2	almost exclusively <b>lying</b> down
1.4	almost exclusively <b>sitting</b> down
1.6	mainly <b>sitting</b> , occasionally <b>standing</b>
1.8	primarily <b>standing</b> or <b>walking</b>
≥ 2.0	physically <b>demanding</b>

cancel

9. V okne namerané hodnoty kliknite na **ok**.

Meranie je ukončené.

Karta **examination results** (Výsledky vyšetrenia) je aktívna.

Výsledky vyšetrení možno posúdiť.

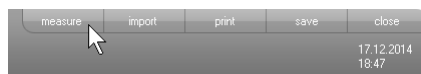
## Zisťovanie zloženia ľudského tela pomocou prístroja seca mBCA

Ak chcete zistiť zloženie tela pacienta pomocou prístroja seca mBCA (bioimpedančné meranie), môžete odoslať otvorený záznam pacienta seca do požadovaneého prístroja seca mBCA. Postupujte takto:

### INFORMÁCIA:

Táto funkcia je k dispozícii výlučne pri sieťovom spojení cez ethernet.

1. Zabezpečte, aby bol požadovaný prístroj seca mBCA zapnutý.
2. Otvorte záznam pacienta seca (pozri „Otvorenie záznamu pacienta seca“ na strane 38) alebo v prípade potreby založte záznam pacienta seca (pozri „Vytvorenie nového záznamu pacienta seca“ na strane 28).
3. Kliknite v hornom riadku záznamu pacienta seca na **measure** (Zmerať).



Zobrazí sa dialógové okno **Measuring device selection** (Výber meracieho prístroja).

The screenshot shows a dialog box titled "Measuring device selection". It contains three rows of controls. The first row has "Weight:" followed by a dropdown menu set to "Manual" and a "measure" button. The second row has "Height:" followed by a dropdown menu set to "Manual" and a "measure" button. The third row has "Body composition" followed by a dropdown menu with "mBCA" selected and highlighted. To the right of this row are buttons for "send patient file" and "cancel".

4. V dialógovom okne **Measuring device selection** (Výber meracieho prístroja) v riadku **Body composition** (Zloženie ľudského tela) vyberte požadovaný prístroj seca mBCA.
5. V dialógovom okne **Measuring device selection** (Výber meracieho prístroja) kliknite na **Send patient file** (Odoslať záznam pacienta).

This screenshot is similar to the previous one, but the "Body composition" dropdown menu is now closed and shows "mBCA". A mouse cursor is positioned over the "send patient file" button.

Záznam pacienta seca bude odovzdaný do zvoleného prístroja seca mBCA a zobrazí sa v ňom na karte **patient** (Pacient).

6. Vykonajte bioimpedančné meranie tak, ako je opísané v časti „Návod na používanie pre lekárov a asistentov“ prístroja seca mBCA.
7. Uložte bioimpedančné meranie na prístroj seca mBCA tak, ako je opísané v časti „Návod na používanie pre lekárov a asistentov“ prístroja seca mBCA.

Záznam pacienta seca sa v softvéri **seca 115** automaticky zaktualizuje.

Výsledky sa môžu vyhodnotiť na karte **examination results** (Výsledky vyšetrenia) softvéru **seca 115**.

## Hodnotenie výsledkov vyšetrenia

Na karte **examination results** (Výsledky vyšetrenia) si môžete prezrieť vyhodnotenia všetkých meraní, ktoré sa vyhotovili pre pacienta. Okrem hmotnosti a výšky do vyhodnotenia vstupuje aj obvod pásu a úroveň fyzickej aktivity, ako aj údaje o anamnéze a laboratórne údaje. Keď sú k dispozícii hodnoty bioimpedančného merania, zohľadnia sa tiež. Výsledky sa zobrazia vo vyhodnocovacích moduloch.



**INFORMÁCIA:**

V tomto odseku je popísaná manipulácia so softvérom **seca 115**. Základné informácie z medicínskej oblasti vyhodnocovacích modulov nájdete v kapitole „Lekárske základy“ od strany 61.

Ak je k dispozícii hmotnosť, výška, PAL a obvod pásu pacienta, možno vziať do úvahy nasledujúce vyhodnocovacie moduly:

- **Cardiometabolic risk** (Kardiometabolické riziko)
- **Development/growth** (Vývoj/rast)
- **Energy** (Energia)

Ak sú k dispozícii údaje bioimpedančného merania, možno vziať dodatočne do úvahy nasledujúce vyhodnocovacie moduly:

- **Function/rehabilitation** (Funkcia/rehabilitácia)
- **Fluid** (Tekutina)
- **Health risk** (Zdravotné riziko)
- **Raw data for impedance** (Nespracované údaje impedancie)

Základy bioimpedančného merania nájdete v časti „Medicínske základy“ v „Návode na používanie pre lekárov a asistentov“ pre prístroje seca mBCA.

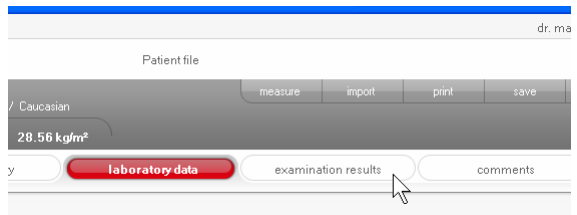
Na karte **examination results** (Výsledky vyšetrenia) si môžete prezrieť aj výsledky pre **User-specific modules** (Moduly špecifické pre používateľa).

**Prezeranie výsledkov vyšetrení**

Ak si chcete prezrieť vyhodnocovacie moduly, postupujte takto:

1. Kliknite na **examination results** (Výsledky vyšetrenia).

Karta **examination results** (Výsledky vyšetrenia) je aktívna.



2. Kliknite na modul, ktorý si chcete nechať zobraziť.

Cardiometabolic risk

Development / growth

Energy

Function / rehabilitation

3. Kliknite na meranie, ktoré si chcete nechať zobraziť.

Measurements

- 19.12.2014
- 18.12.2014**
- 17.12.2014
- 20.06.2012

Zobrazí sa vyhodnotenie merania.  
Pre niektoré vyhodnotenia je určené grafické zázorzenie.

The screenshot shows the 'seca analytics 115' interface. At the top, it displays the patient's name 'Prenzlöw Philipp', date of birth '01.04.1978', and ethnicity 'Caucasian'. The patient's weight is 95.00 kg, height is 1.800 m, and BMI is 29.32 kg/m². The interface is divided into several sections:

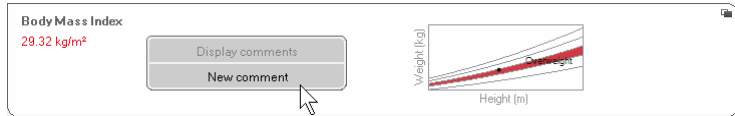
- Cardiometabolic risk:** This section is highlighted with a red box. It contains a graph of 'Body Mass Index' (BMI) over time, showing a red line for the patient's BMI and a shaded area representing the normal range. The patient's BMI is 29.32 kg/m².
- Development / growth:** This section is also highlighted with a red box. It contains a graph of 'Visceral adipose tissue (VAT)' over time, showing a red line for the patient's VAT and a shaded area representing the normal range. The patient's VAT is 4%.
- Metabolic syndrome:** This section contains a table with a red cell indicating that metabolic syndrome is not present.
- 10-year risk of coronary heart disease:** This section contains a table with a red cell indicating a 4% risk.

The interface also includes a sidebar with navigation options: 'patient data', 'medical history', 'laboratory data', 'examination results' (highlighted), and 'comments'. The 'Measurements' section in the sidebar shows a list of dates, with '19.12.2014' highlighted in red.

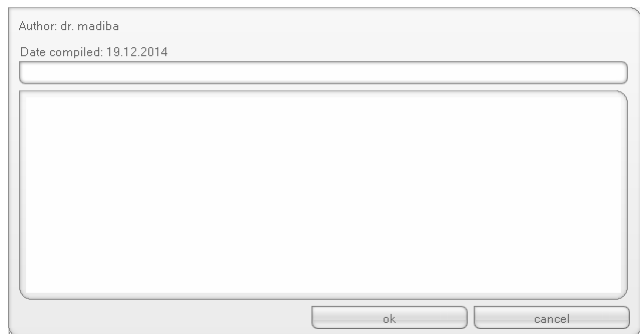
## Pridanie poznámky k vyhodnocovaciemu parametru

Ku každému zobrazenému vyhodnocovaciemu parametru môžete pridať poznámku.

1. Kliknite pravým tlačidlom myši do grafiky výsledkov. Zobrazí sa kontextové menu.



2. Kliknite na **New comment** (Nová poznámka). Otvorí sa okno poznámok.



Dátum a čas sa vložia automaticky.

3. Vložte **subject** (Predmet).
4. Do poľa poznámky vpište svoju poznámku.
5. V poli poznámky kliknite na **ok**. Pole poznámky sa zatvorí.



Symbol poznámky sa zobrazí v grafike výsledkov.

## Prezeranie poznámok k vyhodnocovaciemu parametru

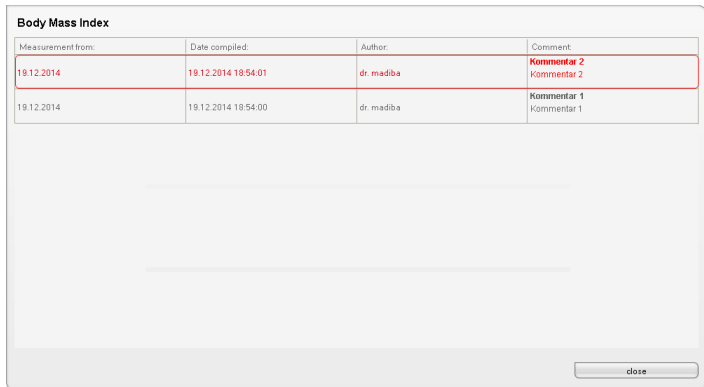


Ak sa v grafike s výsledkami vyhodnocovacieho parametra zobrazí symbol poznámky, existuje k nej minimálne jedna poznámka.

1. Kliknite pravým tlačidlom myši do grafiky s výsledkami.  
Zobrazí sa kontextové menu.



2. Kliknite na **Display comments** (Zobraziť poznámky).  
Otvorí sa zoznam s poznámkami.



Zobrazia sa všetky poznámky priradené k vyhodnocovaciemu parametru.

3. Ak chcete opustiť zoznam poznámok, kliknite na **close** (Zatvoriť).

## Vymazanie poznámok k vyhodnocovacím parametrom

Poznámky k vyhodnocovacím parametrom môžete vymazať.

1. Otvorte zoznam s poznámkami tak, ako je to popísané v odseku „Prezeranie poznámok k vyhodnocovaciemu parametru” na strane 52.

- Pravým tlačidlom myši kliknite na poznámku, ktorú chcete vymazať.

Body Mass Index			
Measurement from:	Date compiled:	Author:	Comment:
19.12.2014	19.12.2014 18:54:01	dr. madiba	Kommentar 2 Kommentar 2
19.12.2014	19.12.2014 18:54:00	dr. madiba	Kommentar 1 Kommentar 1

Zobrazí sa ikona **delete** (Vymazať).

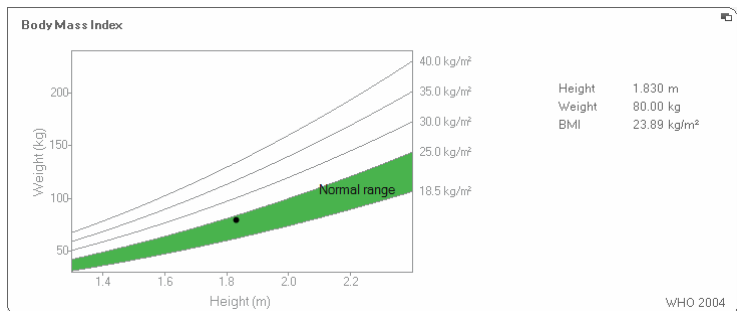
- Kliknite na ikonu **delete** (Vymazať).  
Meranie sa vymaže.

### Zobrazenie grafiky s výsledkami v zväčšenom tvare



Grafiky s výsledkami môžete zobrazíť zväčšené vtedy, keď sa v grafike zobrazí symbol okna. Zväčšené vyobrazenia obsahujú dodatočné detaily, ktoré vám ešte lepšie umožnia posúdiť zdravotný stav vášho pacienta.

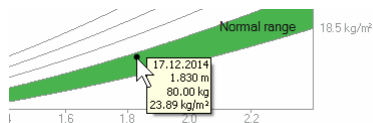
- Kliknite do grafiky, aby ste ju zväčšili a zobrazili detaily (tu: BMI).



- Znovu kliknite do grafiky, ak ju chcete opäť zmenšiť.

### INFORMÁCIA:

Ak kurzor myši umiestnite v grafike na bod merania, zobrazia sa príslušné namerané hodnoty.



## Prezeranie histórie

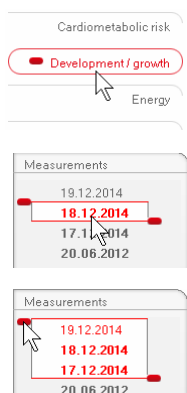
Históriu pacienta si môžete prezerat tak, že si zvolíte viacero meraní. Výsledky meraní a vyhodnotení sa potom zobrazia v grafikách znázorňujúcich priebeh.

### INFORMÁCIA:

V moduloch **Cardiometabolic risk** (Kardiometabolické riziko) a **Raw data for impedance** (Nespracované údaje impedancie) táto funkcia nie je k dispozícii, pretože na posúdenie zdravotného stavu pacienta v týchto moduloch nie je zobrazenie priebehu relevantné.

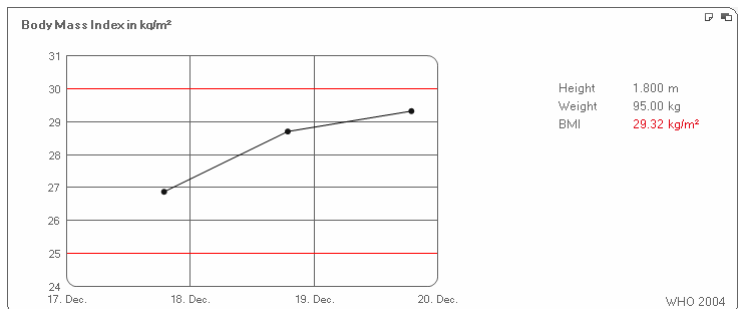
Ak chcete zvoliť históriu merania, postupujte takto:

1. Kliknite na kartu **examination results** (Výsledky vyšetrenia).
2. Kliknite na modul, ktorý si chcete nechať zobraziť. Modul sa zobrazí v pruhu výberu.
3. Kliknite na meranie, ktoré chcete vybrať. Meranie sa zobrazí v pruhu výberu.
4. So stlačeným ľavým tlačidlom myši potiahnite pruh výberu cez všetky ďalšie merania, ktoré chcete zahrnúť do histórie (tu: ľavá rukováň nahor). Jednotlivé parametre modulu sa zobrazia ako grafiky znázorňujúce priebeh.



The screenshot shows the 'seca analytics 115' interface. At the top, it displays 'Patient file' for 'dr. madiba [Doctor]' and 'Log out'. The patient's name is 'Prenzlöw Philipp', born '01.04.1978', with 'Caucasian' ethnicity. The current examination date is '19.12.2014 18:54'. The patient's weight is '95.00 kg', height is '1.800 m', and BMI is '29.32 kg/m²'. The interface includes tabs for 'patient data', 'medical history', 'laboratory data', 'examination results' (which is active), and 'comments'. On the left, there are categories like 'Cardiometabolic risk', 'Development / growth', 'Energy', 'Function / rehabilitation', 'Fluid', 'Health risk', and 'Raw data for impedance'. A 'Measurements' list on the left shows dates: 19.12.2014, 18.12.2014, 17.12.2014, and 20.06.2012. The main area shows 'Results of examination dated 17.12.2014 18:53 to 19.12.2014 18:53' with three line graphs for 'Weight in kg', 'Height in m', and 'Body Mass Index in kg/m²'. The BMI graph shows a value of 29.32 kg/m².

5. Kliknite do grafiky, aby ste ju zväčšili a zobrazili detaily (tu: BMI).



6. Znovu kliknite do grafiky, ak ju chcete opäť zmenšiť.

### Použitie plánovača terapie (len modul Energy (Energia))

Ak je známy pokojový, ako aj celkový energetický výdaj pacienta, môžete pacientovi vypočítať odporúčaný denný príjem energie, ak chcete dosiahnuť v rámci zadaného času (trvanie terapie) cieľovú hmotnosť.

Softvér **seca 115** dokáže vypočítať pokojový energetický výdaj (REE), ak boli zadané, resp. zmerané, nasledujúce parametre: vek, pohlavie, hmotnosť a výška. Celkový energetický výdaj (TEE) možno vypočítať vtedy, keď bol okrem toho zadaný aj údaj úrovne fyzickej aktivity (PAL).

1. V module **Energy** (Energia) kliknite na **Therapy planner** (Plánovač terapie).

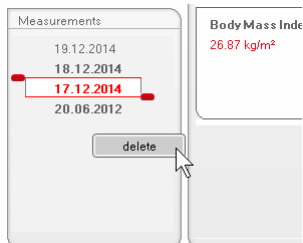
2. Vložte hodnotu a druh cieľa terapie.
3. Vložte trvanie terapie v dňoch.  
Vypočíta sa odporúčaný denný príjem energie.

4. Ak chcete záznamy v **Therapy planner** (Plánovač terapie) uložiť, kliknite na **close** (Zatvoriť).

### Vymazanie meraní

Jednotlivé merania môžete vymazať. Postupujte takto:

1. Pravým tlačidlom myši kliknite na meranie, ktoré chcete vymazať.  
Zobrazí sa ikona **delete** (Vymazať).
2. Ľavým tlačidlom myši kliknite na ikonu **delete** (Vymazať).  
Meranie sa vymaže.

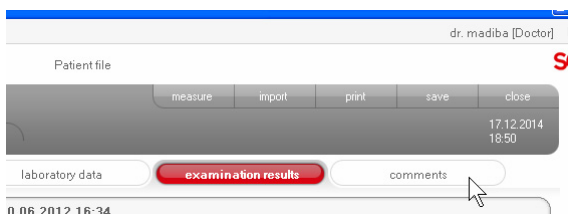




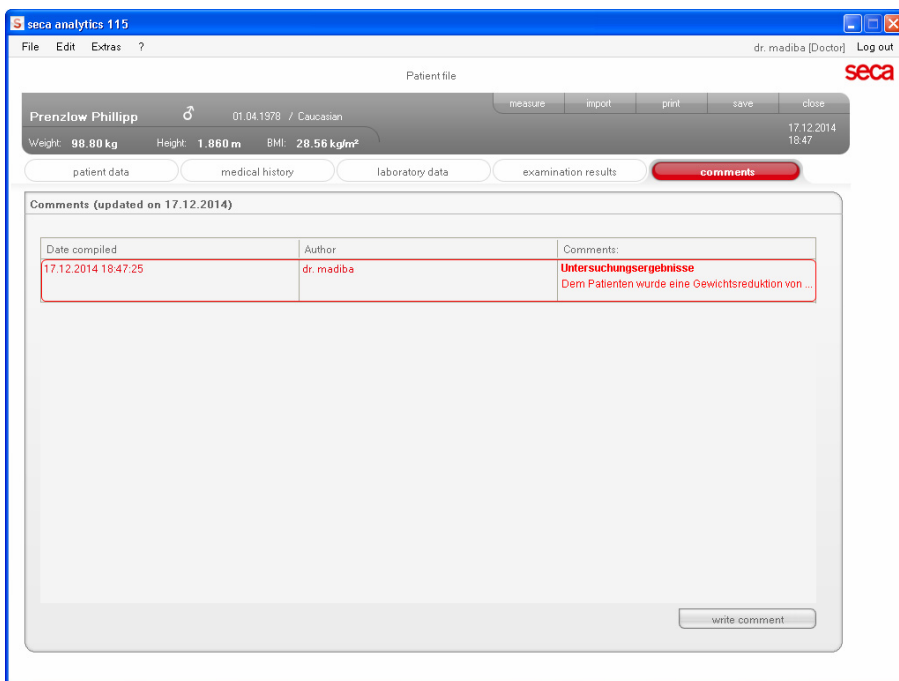
## Napísanie poznámky

Na karte **comments** (Poznámky) môžete k záznamu pacienta seca pridávať poznámky.

1. Kliknite na **comments** (Poznámky).



Karta **comments** (Poznámky) je aktívna.



2. Kliknite na **Writing comments** (Zapisovanie poznámok).  
Otvorí sa okno poznámok.



Dátum a čas sa vložia automaticky.

#### **INFORMÁCIA:**

Na karte **comments** (Poznámky) môžete vymazávať a dodatočne upravovať poznámky.

3. Vložte **subject** (Predmet).
4. Do poľa poznámky vpište svoju poznámku.
5. V poli poznámky kliknite na **ok**.  
Pole poznámky sa zatvorí.  
Poznámka sa v zozname poznámok zobrazí ako najnovší zápis.

## 5.5 Administrácia záznamov pacientov seca

### Tlač záznamu pacienta seca

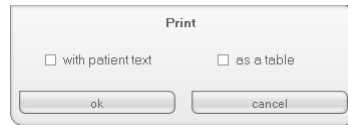
V dialógovom okne **print** (Tlačiť) (Tlačiť) môžete všetky výsledky merania uložiť ako PDF súbor. PDF súbor môžete vytlačiť pomocou softvéru na zobrazovanie PDF súborov, napr. programu Adobe Reader.

#### **INFORMÁCIA:**

Ak na svojom počítači nemáte nainštalovaný softvér na zobrazovanie PDF súborov, obráťte sa na svojho administrátora.

1. Otvorte záznam pacienta seca.
2. V zázname pacienta seca kliknite na **print** (Tlačiť).  
Zobrazí sa dialógové okno **print** (Tlačiť).





3. Určte rozsah tlače:
  - bez výberu: grafika s výsledkami všetkých parametrov bez ďalších vysvetliviek,
  - **patient** (Pacient): grafika s výsledkami všetkých parametrov s vysvetlivkami pre pacienta,
  - **table** (Tabuľka): všetky parametre formou tabuľky.
4. Kliknite na **ok**, ak chcete uložiť vyhodnotenie ako PDF súbor.  
Vytvorený PDF súbor sa automaticky zobrazí v softvéri na zobrazovanie PDF súborov.
5. Použite dialógové okno pre tlač softvéru na zobrazovanie PDF súborov, ak chcete vytlačiť PDF súbor.

## Import záznamu pacienta

Ak pre softvér **seca 115** bolo nakonfigurované rozhranie k vášmu systému riadenia údajov pacienta (PDMS), môžete zo systému PDMS importovať záznamy pacientov.

V závislosti od konfigurácie rozhrania funguje import rozdielne. Import môže napríklad prebiehať tak, ako je popísané v tomto odseku.

### INFORMÁCIA:

Ak si nie ste istý, či je rozhranie nakonfigurované a ako funguje import vo vašom systéme, obráťte sa na svojho administrátora.

1. V zozname pacientov **seca** kliknite na **create** (vytvoriť).  
Zobrazí sa prázdny záznam pacienta **seca**.  
Karta **patient data** (Údaje o pacientovi) je aktívna.

The screenshot shows the 'seca analytics 115' application window. At the top, there is a menu bar with 'File', 'Edit', and 'Extras'. The window title is 'Patient file' and the user is logged in as 'dr. madiba [Doctor]'. The 'seca' logo is in the top right corner. Below the menu bar, there are buttons for 'measure', 'import', 'print', 'save', and 'close'. A status bar shows 'Weight: Height: BMI:' and the date '17.12.2014 18.46'. The main form has tabs for 'patient data', 'medical history', 'laboratory data', 'examination results', and 'comments'. The 'patient data' tab is active. The form is titled 'General patient data (updated on -)'. It contains several sections: 'Name' with fields for Title, Name, First name, and Name suffix; 'General data' with fields for Date of birth, Gender (set to Male), and Ethnicity (set to Caucasian); 'Specific data' with fields for Patient ID and Supervising doctor (set to dr. madiba); 'Contact' with fields for Street, House no., Postcode, Town, County (set to Germany), E-mail, and three Telephone fields; and a 'Comments' section with a text area. A mouse cursor is pointing at the 'Patient ID' field.

2. Do poľa **Patient ID** (ID pacienta) vložte ID, pod ktorým je evidovaný záznam pacienta vo vašom systéme PDMS.
3. Kliknite na **import** (Importovať). Údaje pacienta sa naimportujú.



## 6. LEKÁRSKE ZÁKLADY

Táto kapitola v krátkosti popisuje obsah vyhodnocovacích modulov vopred nastavených v tomto softvéri **seca 115** a ich medicínske ciele. Okrem toho tu predstavujeme referenčné hodnoty, o ktoré sa hodnotenia opierajú.

Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na príslušnú odbornú literatúru.

### 6.1 Vyhodnocovacie moduly

---

Vyhodnocovacie moduly opísané nižšie sú v tomto softvéri **seca 115** prednastavené a pomôžu vám pri posudzovaní zdravotného stavu vášho pacienta.

Informácie o tom, ako získate prístup k vyhodnocovacím modulom a ako sa v nich môžete orientovať nájdete v časti „Hodnotenie výsledkov vyšetrenia“ od strany 48.

Ak je k dispozícii hmotnosť, výška, PAL a obvod pásu pacienta, možno vziať do úvahy nasledujúce vyhodnocovacie moduly:

- **Cardiometabolic risk** (Kardiometabolické riziko)
- **Development/growth** (Vývoj/rast)
- **Energy** (Energia)

Ak máte pre pacienta k dispozícii údaje bioimpedančného merania, môžete vziať do úvahy aj nasledujúce vyhodnocovacie moduly:

- **Function/rehabilitation** (Funkcia/rehabilitácia)
- **Fluid** (Tekutina)
- **Health risk** (Zdravotné riziko)
- **Raw data for impedance** (Nespracované údaje impedancie)

Základy bioimpedančného merania nájdete v časti „Medicínske základy“ v „Návode na používanie pre lekárov a asistentov“ pre prístroje **seca mBCA**.

## Kardiometabolické riziko

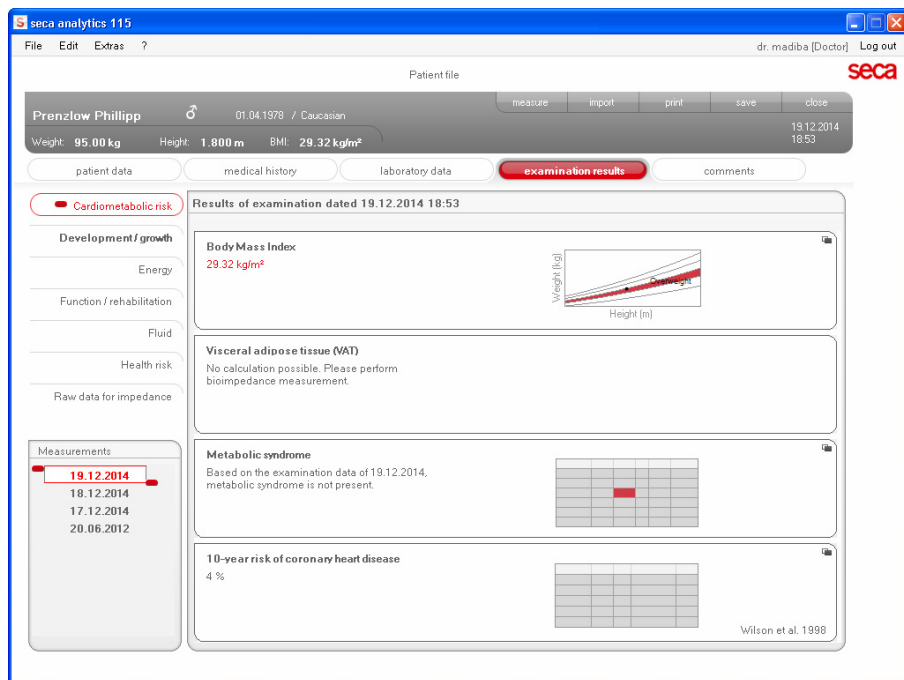
Tento modul zobrazuje, či hrozí metabolický syndróm a aké vysoké je 10-ročné riziko srdcovo-cievnych ochorení.

### INFORMÁCIA:

Modul **Cardiometabolic risk** (Kardiometabolické riziko) je dostupný len vtedy, keď má pacient založený záznam pacienta seca a keď boli vložené laboratórne údaje, ako aj obvod pásu najneskôr v priebehu dňa merania hmotnosti a výšky (pozri „Vkladanie laboratórných údajov“ na strane 41).

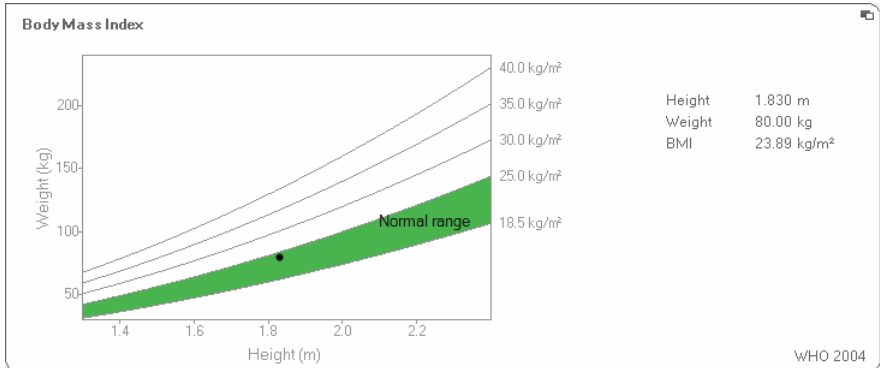
Pre tento modul sa nevyžaduje bioimpedančná vektrová analýza. Zobrazia sa nasledujúce parametre:

- Body mass index (BMI),
- obvod pásu (WC),
- metabolický syndróm (MSX),
- 10-ročné riziko srdcovo-cievnych ochorení.



Detailné vyobrazenia sú dostupné pre nasledujúce parametre:

## Detailné vyobrazenie pre Body mass index



## Detailné vyobrazenie pre viscerálny tuk



## Detailné vyobrazenie pre metabolický syndróm

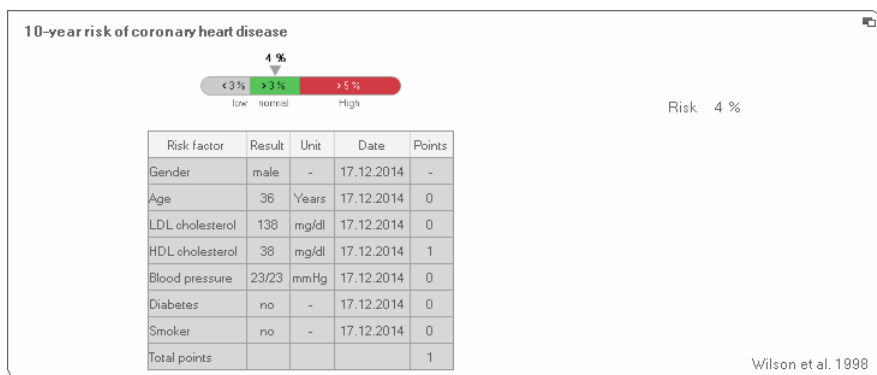
**Metabolic syndrome**

Based on the examination data of 20.05.2015, metabolic syndrome is not present.

Risk factor	Limit value	Result	Unit	Specific treatment	Date
Waist Circumference	>=0.940	0.900	m		20.05.2015
Triglycerides	>=150	112	mg/dl	no	20.05.2015
HDL cholesterol	<40	38	mg/dl	no	20.05.2015
Blood pressure	>=130 / >=85	23 / 23	mmHg	no	20.05.2015
Fasting blood sugar	>=100	88	mg/dl		20.05.2015
Type 2 diabetes		no			20.05.2015

IDF 2006

## Detailné vyobrazenie pre 10-ročné riziko srdcovo-cievnych ochorení pre vekovú skupinu 30 - 74 rokov





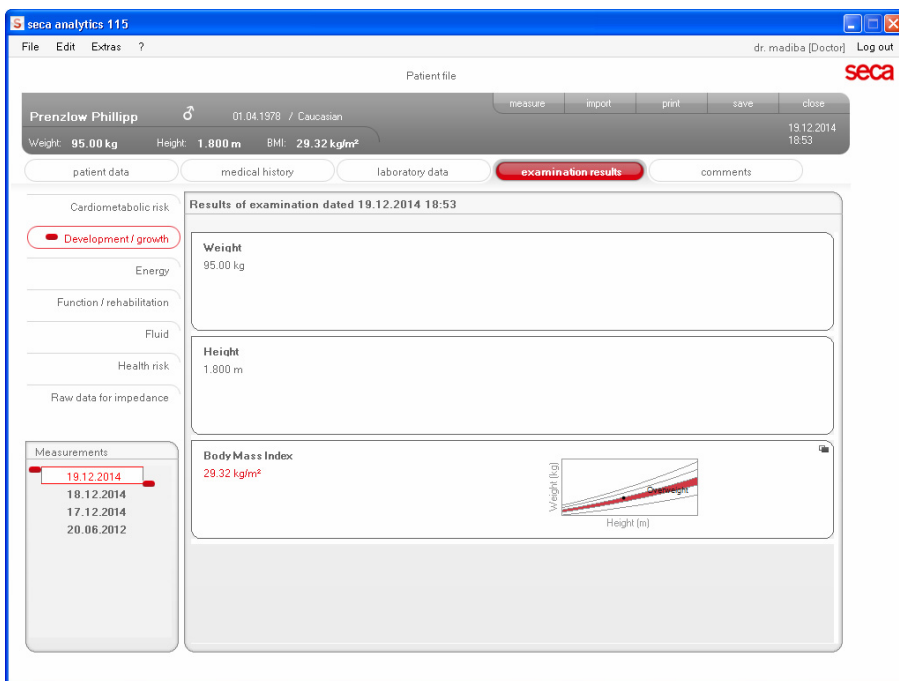
## Vývoj/rast

Tento modul zobrazuje tak hmotnosť, ako aj výšku osoby a automaticky vypočíta BMI. Týmto spôsobom možno u detí a dospelých osôb monitorovať zmeny hmotnosti.

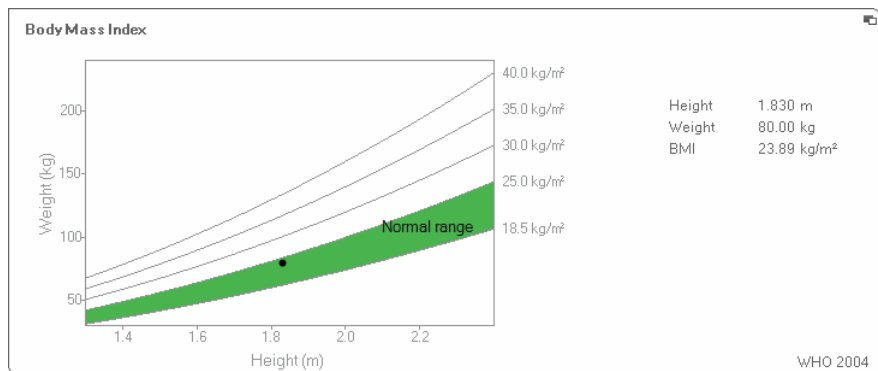
U detí tento modul podporuje pravidelné kontrolné vyšetrenia na posudzovanie vývoja rastu.

Pre tento modul sa nevyžaduje bioimpedančná vektová analýza. Zobrazia sa nasledujúce parametre:

- hmotnosť,
- výška,
- Body mass index (BMI).



Pre BMI je dostupné detailné vyobrazenie:



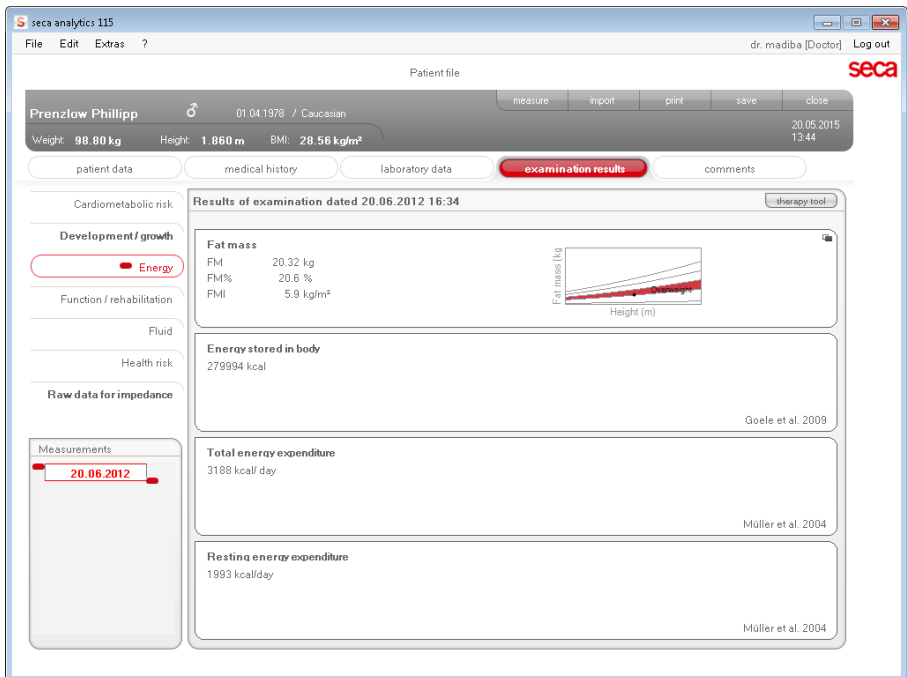
## Energia

Cieľom tohto modulu je určiť výdaj energie a energetické rezervy osoby. Zobrazia sa nasledujúce parametre:

- tuková telesná hmotnosť (FM),
- index tukovej telesnej hmotnosti (FMI),
- energia uložená v tele ( $E_{\text{telo}}$ )
- pokojový energetický výdaj (REE),
- celkový energetický výdaj (TEE),

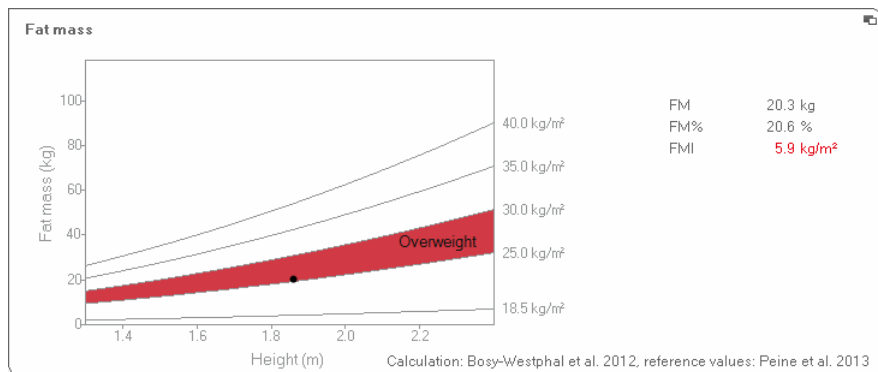
Parameter pokojový energetický výdaj (REE) je k dispozícii bez bioimpedančnej vektorovej analýzy. REE sa stanovuje za pomoci parametrov výšky a hmotnosti, ako aj automatického výpočtu BMI.

Pre ďalšie parametre v tomto module je okrem výšky a hmotnosti potrebná bioimpedančná vektorová analýza.



Pre tento modul je dostupné detailné vyobrazenie a plánovač terapie:

## Tuková hmota



### Plánovač terapie

Modul **Energy** (Energia) slúži ako základ výživového poradenstva. Podporuje vás pritom plánovač terapie modulu. Pomocou plánovača terapie môžete definovať nasledujúce hodnoty:

- Cieľ terapie: zmena hmotnosti alebo zmena BMI,
- dĺžka terapie v dňoch.

Z týchto hodnôt vypočíta plánovač terapie odporúčaný denný príjem energie.

**Therapy tool**

Treatment objective:  BMI in kg/m<sup>2</sup> ▾

Duration of treatment in days:

Recommended energy intake in [kcal/day]:

V tomto module nie sú dostupné detailné vyobrazenia.

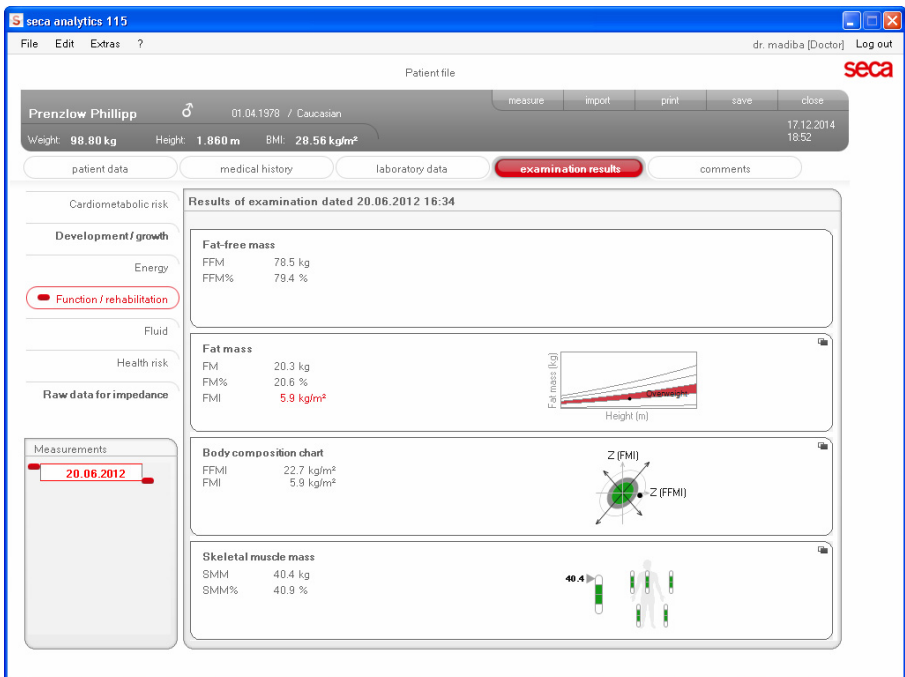
## Funkcia/rehabilitácia

Tento modul slúži na zisťovanie stavu telesnej a duševnej kondície osoby. Takýmto spôsobom možno zhodnotiť úspešnosť tréningového programu.

Pre tento modul sú potrebné parametre, ako je výška, hmotnosť a bioimpedančná vektorová analýza.

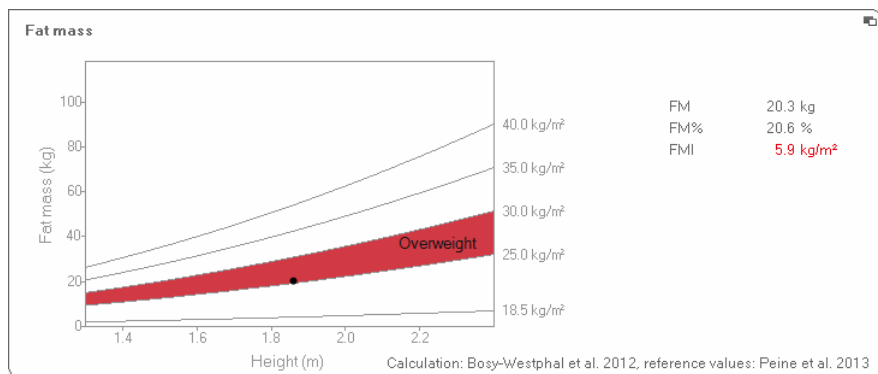
Zobrazia sa nasledujúce parametre:

- telesná hmotnosť bez tuku (FFM),
- tuková telesná hmotnosť (FM) v kg,
- tuková telesná hmotnosť (FM) v %,
- index tukovej telesnej hmotnosti (FMI),
- index beztukovej telesnej hmotnosti (FFMI),
- kostrové svalstvo (SMM).

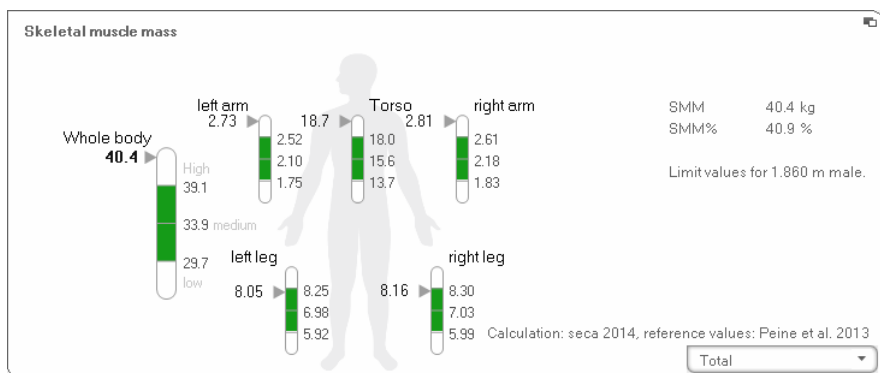


Pre tento modul sú dostupné nasledujúce podrobné vyobrazenia:

## Vyobrazenie normálnych hodnôt tukovej telesnej hmoty pre dospelých



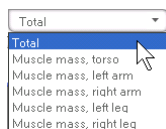
## Kostrové svalstvo



Pre tieto parametre si môžete zobrazíť pre každú časť tela nasledujúce dodatočné informácie:

- kostrové svalstvo (SMM) v kg,
- kostrové svalstvo (SMM) v percentách,
- telesná výška a pohlavie ako referenčná hodnota pre použité medzné hodnoty.

1. Kliknite na rozbaľovací ponuku. Otvorí sa rozbaľovacia ponuka.

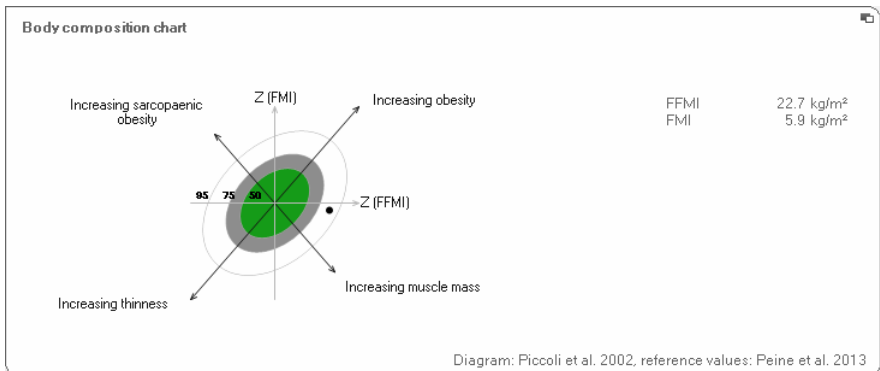


2. Kliknite na požadovanú časť tela.

SMM	40.4 kg
SMM%	40.9 %
Limit values for 1.860 m male.	

Zobrazia sa dodatočné informácie o zvolenej časti tela.

### Body Composition Chart (indexy telesnej hmoty)



### Tekutina

Tento modul slúži na zisťovanie stavu tekutín osoby.

Pre tento modul sú potrebné parametre, ako je výška, hmotnosť a bioimpedančná vektorová analýza.

Zobrazia sa nasledujúce parametre:

- celková telesná tekutina (TBW),
- extracelulárna tekutina (ECW),
- hydratácia (HYD);  $HYD = (100 \times ECW)/(TBW - ECW)$  [%],
- bioimpedančná vektorová analýza (BIVA).

seca analytics 115

File Edit Extras ? dr. madiba [Doctor] Log out

Patient file

Prenzlou Philipp 01.04.1978 / Caucasian

measure import print save close

Weight: 98.80 kg Height: 1.860 m BMI: 28.56 kg/m<sup>2</sup> 17.12.2014 18.52

patient data medical history laboratory data **examination results** comments

Cardiometabolic risk

Development/growth

Energy

Function / rehabilitation

**Fluid**

Health risk

Raw data for impedance

Measurements

20.06.2012

**Results of examination dated 20.06.2012 16:34**

**Total body water**

58.2 l  
59 %

39 %

23 | 36 l

**Extracellular water**

22.9 l  
23 %

**Hydration**

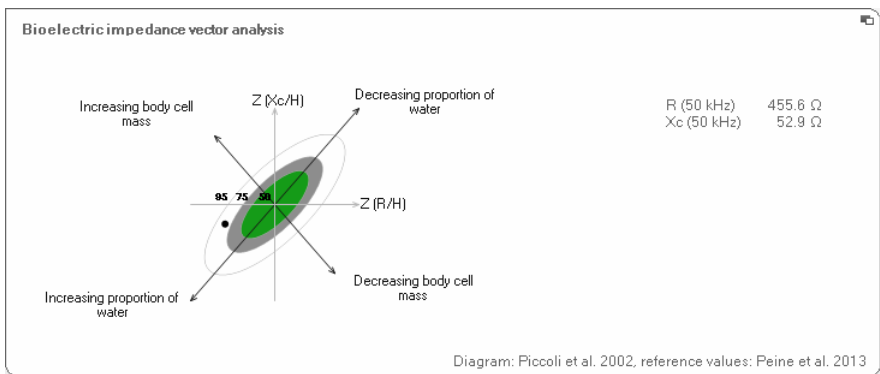
HYD = TBW / ECW = 22.9l / 35.3l = 65.0 %

**Bioelectric impedance vector analysis**

R (50 kHz) 455.6 Ω  
Xc (50 kHz) 52.9 Ω

Pre tento modul je dostupné nasledujúce podrobné vyobrazenie:

### Bioimpeďančná vektorová analýza





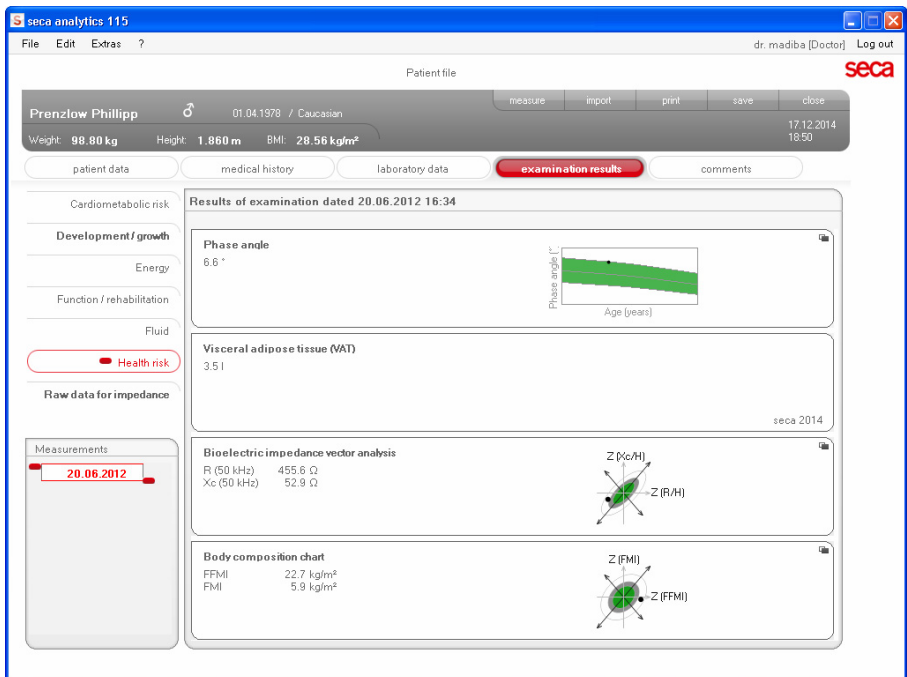
## Zdravotné riziko

Cieľom tohto modulu je poskytnúť prehľad o zložení ľudského tela a porovnať výsledky s hodnotami zdravých osôb. Zloženie ľudského tela odlišujúce sa od normálnych hodnôt je indikátorom, ktorý možno použiť na posúdenie zdravotného rizika. Cieľom je stanoviť všeobecný zdravotný stav alebo pri už zistenom ochorení posúdiť stupeň závažnosti.

Pre tento modul sú potrebné parametre, ako je výška, hmotnosť a bioimpedančná vektorová analýza.

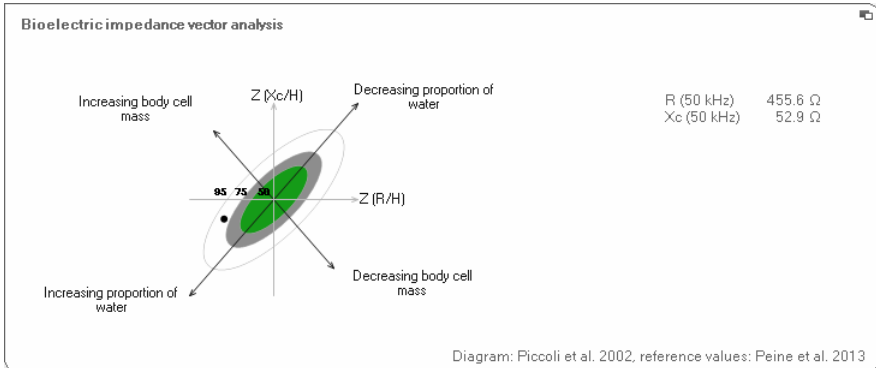
Zobrazia sa nasledujúce parametre:

- fázový uhol ( $\phi$ ),
- viscerálny tuk (VAT),
- bioimpedančná vektorová analýza (BIVA),
- index tukovej telesnej hmoty (FMI),
- index beztukovej telesnej hmoty (FFMI),

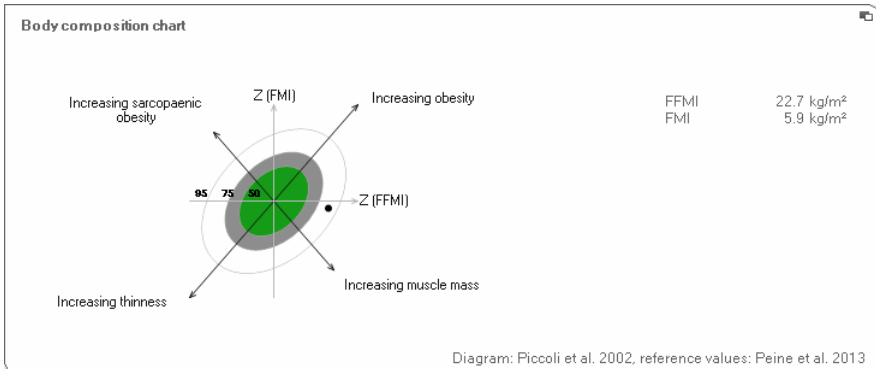


Pre tento modul sú dostupné nasledujúce podrobné vyobrazenia:

## Bioimpedančná vektorová analýza



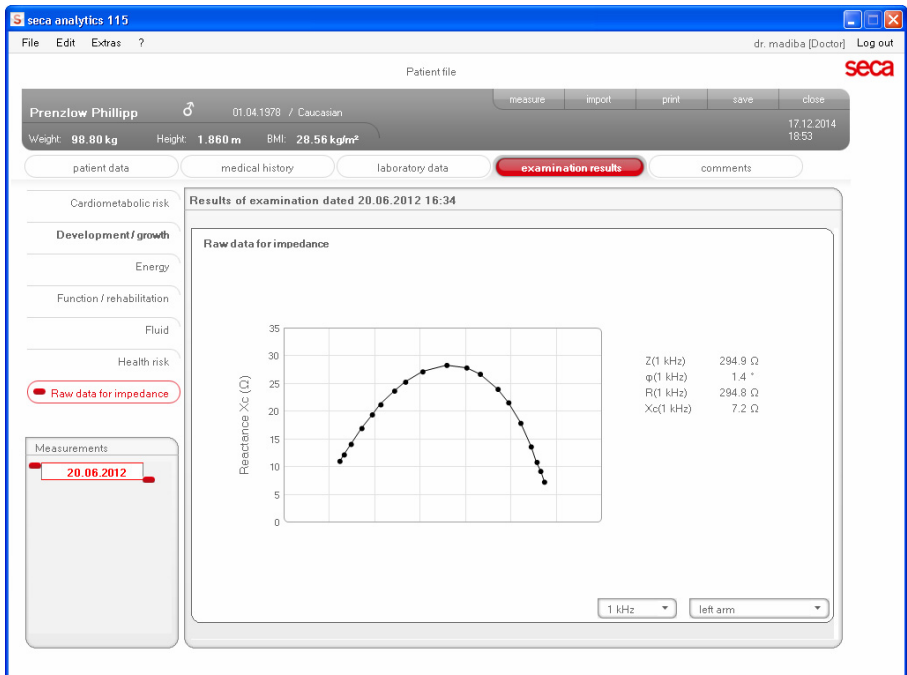
## Body Composition Chart (indexy telesnej hmoty)



## Nespracované údaje impedancie

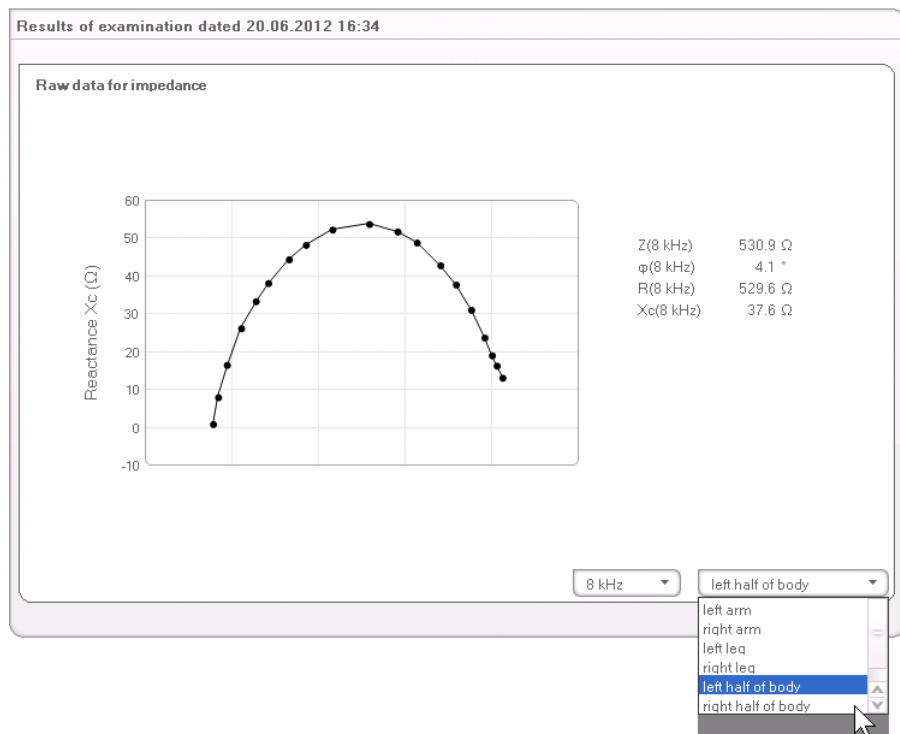
Tento modul zobrazuje na informatívne účely podrobné nespracované údaje rezistencie (R), reaktancie ( $X_c$ ), impedancie (Z) a fázového uhla ( $\phi$ ).

Impedanciu (Z), reaktanciu ( $X_c$ ), rezistenciu (R) a fázový uhol ( $\phi$ ) si môžete prezrieť pre jednotlivé časti tela a frekvencie.



## Volba časti tela

1. Ak si chcete vybrať časť tela, kliknite na rozbaľovaciu ponuku.

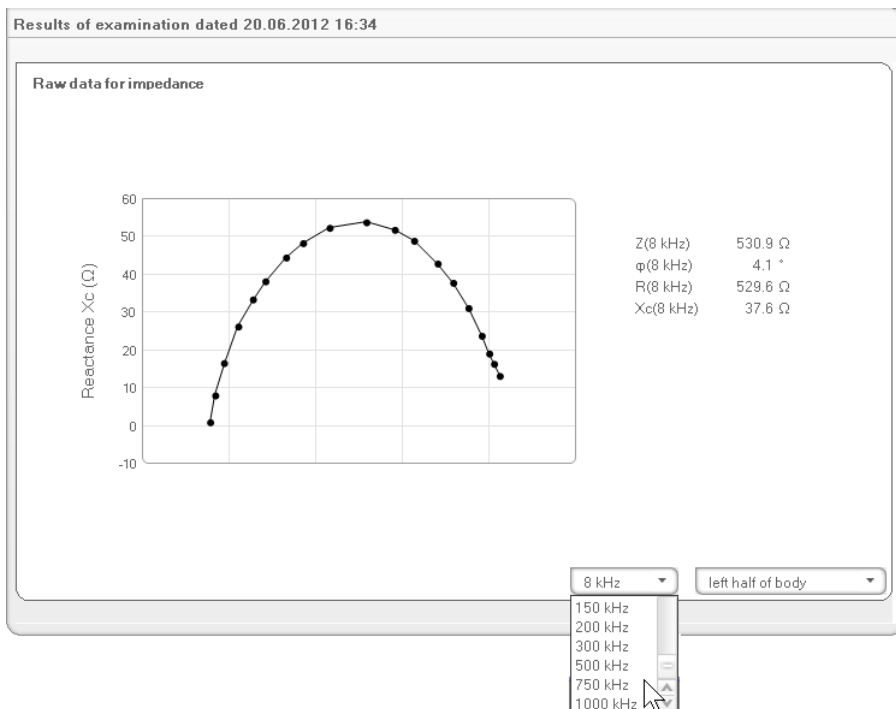


Otvorí sa rozbaľovacia ponuka.

2. Kliknite na požadovanú časť tela.
3. Zobrazia sa hodnoty pre zvolenú časť tela.

### Voľba frekvencie

1. Ak si chcete vybrať frekvenciu, kliknite na rozbaľovaciu ponuku.



Otvorí sa rozbaľovacia ponuka.

2. Kliknite na požadovanú frekvenciu.

### INFORMÁCIA:

Ak na prístroji mBCA nebol aktivovaný modul **Raw data for impedance** (Nespracované údaje impedancie), sú na výber len štyri frekvencie.

3. Zobrazia sa hodnoty pre zvolenú frekvenciu.

## 6.2 Referenčné hodnoty

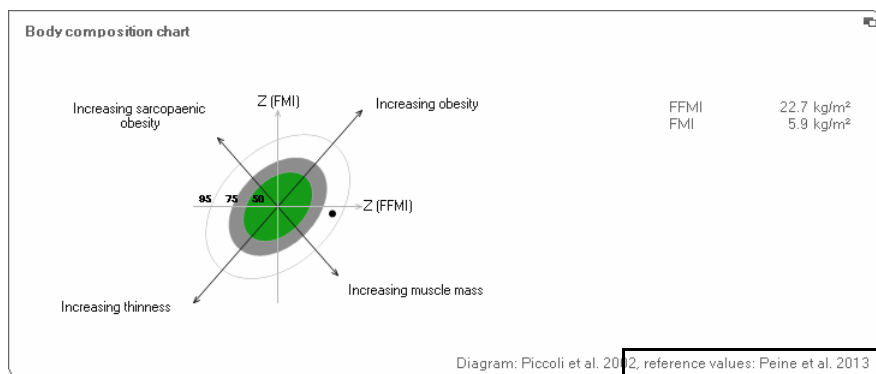
Vedeckú bázu bioimpedančnej vektorovej analýzy s prístrojom seca medical Body Composition Analyzer (Zdravotnícky analyzátor telesnej kompozície) predstavujú klinické štúdie. Výsledky klinických štúdií sú v prístroji seca mBCA a softvéri **seca 115** uložené ako referenčné hodnoty a tvoria základ pri posudzovaní zdravotného stavu pacienta.

Pri niektorých vyhodnocovacích parametroch (napr. obvod pásu pri deťoch) je použitá referenčná hodnota závislá od etnicity pacienta. Referenčné hodnoty závislé od etnicity prístroj používa automaticky v závislosti od príslušného zápisu v zázname pacienta seca (pozri „Vytvorenie nového záznamu pacienta seca“ na strane 28).

To, aké referenčné hodnoty použijete, závisí od krajiny, v ktorej pracujete, od predpisov platných vo vašej inštitúcii a vašich osobných preferencií.

Informácie o tom, ako nastaviť referenčné hodnoty v softvéri **seca 115**, nájdete v časti „Zmena referenčných hodnôt“ od strany 19.

V príslušnom vyhodnocovacom module je zobrazené, ktorá klinická štúdia slúžila ako referenčná hodnota na zisťovanie a hodnotenie vyhodnocovacieho parametra, napr. „Peine et al. 2013“.



### Použitá referenčná hodnota

Podrobnosti o uvedených klinických štúdiách nájdete na našej internetovej stránke [www.seca.com](http://www.seca.com).

## 7. TECHNICKÉ INFORMÁCIE

### 7.1 Technické zmeny

<b>Kombinácia seca mBCA seca 515/514 (verzia softvéru 1.1) a seca 115 (verzia softvéru 1.4)</b>	
Spätne kompatibilné:	nie
Databáza pacientov seca:	Existujúca databáza pacientov seca bude prevzatá do aktuálnej verzie softvéru, v starších verziách softvéru už prístup nebude možný
Nové:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• regionálne nastavenia: rozbalovacia ponuka „formát mena“,</li> <li>• zadanie obvodu pásu pri aktivovanom vyhodnocovacom module „Zdravotné riziko“ (len seca mBCA),</li> <li>• parameter viscerálny tuk (VAT) vo vyhodnocovacom module „Zdravotné riziko“,</li> <li>• parameter kostrové svalstvo (SMM) vo vyhodnocovacom module „Funkcia/rehabilitácia“,</li> <li>• vo vyhodnocovacích moduloch: funkcia poznámok pre každý vyhodnocovací parameter,</li> <li>• odosielanie jednotlivých záznamov pacientov secaseca zo softvéru <b>seca 115</b> do prístroja seca mBCA,</li> <li>• spustenie tlačie správy s výsledkami priamo v prístroji secaseca mBCA.</li> </ul>
Zmenené:	Grafické zobrazenie: fázový uhol ( $\phi$ ), bioimpedančná vektorová analýza (BIVA), Body Composition Chart (BCC), celková telesná tekutina (TBW)
Odpadá:	Parameter telesnej hmoty mäkkých častí (LST) vo vyhodnocovacom module „Funkcia/rehabilitácia“

## 7.2 Zobrazenie hodnôt hmotnosti

Zistené hodnoty hmotnosti zobrazuje softvér **seca 115** výlučne v jednotke, ktorá je v softvéri nastavená. Ak je nastavenie na vysielačom prístroji rozdielne, hodnoty hmotnosti sa automaticky prepočítajú. Podrobnosti nájdete v nasledujúcej tabuľke:

Nastavenie softvéru seca 115	Nastavenie prístroja seca	Zobrazenie seca 115	
		Hmotnosť ≤ 20 kg	Hmotnosť > 20 kg
kg	kg	kkk.ggg	kkk.gg
	lbs		
	sts		
	-	kkk.gg <sup>1)</sup>	
lbs	kg	ppp:oo.o	ppp.p
	lbs		
	sts		
	-	ppp.p <sup>1)</sup>	
sts	kg	s:pp:oo.o	ss:pp.p
	lbs		
	sts		
	-	ss:pp.p <sup>1)</sup>	

<sup>1)</sup> Manuálne zadanie nameraných hodnôt priamo do softvéru **seca 115**

## 8. ZÁRUKA

Upozorňujeme vás, že pre tento softvér platia obmedzenia na záruku, ktoré môžu o. i. vyplývať z licencie. Obmedzenia na záruku môžete nájsť na internetovej stránke [www.seca.com](http://www.seca.com).

Výrobca:

seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 9-25  
22089 Hamburg, Germany







Konformitätserklärung  
Declaration of conformity  
Certificat de conformité  
Dichiarazione di conformità  
Declaración de conformidad  
Overensstemmelsesattest  
Försäkran om överensstämmelse  
Konformitetserklæring  
Vaatimuksenmukaisuusvakuutus  
Verklaring van overeenkomst  
Declaração de conformidade  
Δήλωση Συμβατότητας  
Prohlášení o shodě  
Vastavusdeklaratsioon  
Megfelelőségi nyilatkozat  
Atitikties patvirtinimas  
Atbilstības apliecinājums  
Deklaracja zgodności  
Izjava o skladnosti  
Vyhlásenie o zhode  
Onay belgesi

Die Software  
The software  
Le logiciel  
Il software  
El software  
Softwaren  
Programvaran  
Programvaren  
Ohjelmisto  
De software  
O software  
Το λογισμικό  
Software  
Tarkvara  
A szoftver  
Programinè jřanga  
Programatūra  
Oprogramowanie  
Programska oprema  
Softvér  
Yazılımı

**seca 115**

- D** ... erfüllt die geltenden Anforderungen folgender Richtlinien:  
93/42/EWG über Medizinprodukte.
- GB** ... complies with the requirements of the following Directives:  
93/42/EEC governing medical devices.
- F** ... satisfait aux exigences en vigueur figurant dans les directives suivantes :  
93/42/CEE relatives aux dispositifs médicaux.
- I** ... risponde ai requisiti prescritti dalle direttive seguenti:  
93/42/CEE in materia di prodotti medicali.
- E** ... cumple las exigencias vigentes de las siguientes directivas:  
93/42/CEE sobre productos sanitarios.
- DK** ... opfylder de grundlæggende krav fra følgende direktiver:  
93/42/EØF om medicinprodukter.
- GR** ... εκπληρώνει τις ισχύουσες απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών:  
93/42/EOK περί ιατροτεχνολογικών προϊόντων.
- CZ** ... splňuje platné požadavky těchto směrnic:  
93/42/EHS o zdravotnických prostředcích:
- EST** ... vastab järgmiste direktiividega kehtestatud nõuetele:  
meditsiinitoodete direktiivid 93/42/EMÜ
- HU** ... teljesíti a következő irányelvek érvényben lévő köve telményeit:  
93/42/EGK irányelv az orvostechnikai termékekről.
- LT** ...atitinka tokias galiojančias direktyvas:  
93/42/EEB ir medicinos prietaisų.
- LV** ... atbilst šādu direktīvu spēkā esošajām prasībām:  
93/42/EEK par medicīnas ierīcēm.
- S** ... oppfyller gällande krav enligt följande direktiv:  
93/42/EEG om medicintekniska produkter.
- N** ... oppfyller gjeldende krav i følgende direktiver:  
93/42/EØF om medisinske produkter.
- FIN** ... täyttää seuraavien direktiivien voimassa olevat mää-  
rökset:  
93/42/ETY lääkinnälliset laitteet.
- NL** ...is in overeenstemming met de geldende eisen van de  
volgende richtlijnen:  
93/42/EEG betreffende medische hulpmiddelen.
- P** ... cumpre os requisitos essenciais das seguintes  
Directivas:  
93/42/CEE relativa a dispositivos médicos:
- PL** ...spełnia obowiązujące wymagania następujących  
dyrektyw:  
93/42/EWG o wyrobach medycznych.
- SLO** ... izpolnjuje veljavne zahteve naslednjih direktiv:  
93/42/EGS o medicinskih pripomočkih.
- SK** ...splňa platné požiadavky nasledujúcich smerníc:  
smernice 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach.
- TR** ... aşağıdaki yönergelerin geçerli talimatlarını yerine  
getirir:  
tıbbi ürünler hakkında 93/42/AET yönetmeliği.

Hamburg: September 2015



Frederik Vogel  
CEO Development and Manufacturing  
seca gmbh & co. kg.  
Hammer Steindamm 9-25  
22089 Hamburg  
Germany  
Telefon: +49 40. 20 0 0 00-0  
Telefax: +49 40. 20 0 0 00-50  
:  www.seca.com

# Medical Measuring Systems and Scales since 1840

seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 9–25  
22089 Hamburg · Germany  
Telephone +49 40 20 00 00 0  
Fax +49 40 20 00 00 50  
info@seca.com

seca operates worldwide with headquarters  
in Germany and branches in:

**seca** france  
**seca** united kingdom  
**seca** north america  
**seca** schweiz  
**seca** zhong guo  
**seca** nihon  
**seca** mexico  
**seca** austria  
**seca** polska  
**seca** middle east  
**seca** brasil  
**seca** suomi

and with exclusive partners in  
more than 110 countries.

All contact data under [www.seca.com](http://www.seca.com)